

# Dayak Mudu: Bible for John

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



## John

### Chapter 1

Di'k Terakng Moni'k nganu Dunia <sup>1</sup>Punojih adalah Firman , Fosatn jatoh buhoto ngan Allah dan Jatoh han adalah Allah. <sup>2</sup>Fosatn han nihoto ngan Allah ja'k so'k punojih. <sup>3</sup>Sugolah koyuh nicipita so'k Diapm(Allah Tuhan). La'k kadiyah Diapm, sogolah koyuh di'k odiah tia kai mungkin odiah.<sup>4</sup>No'k wah Diapm odiah pumidiap han adalah nerakng nganu na'k sio. <sup>5</sup>Terakng han bucahaya no'k wah di'k pitik, di'k pitik kai dopit menguasai-Diapm(Allah)<sup>6</sup>Odiah yi'k kunan nyo di utus Punpo'k(Allah), odatn Yohanes. <sup>7</sup>Diapm moni'k subagai saksi ho'k nyono'k kesaksian ngitokng Terang han supaya so'k diapm sumua nyo jodi pucaya'k. <sup>8</sup>Yohanes maih kai gi'k Terang hane, tetapi diapm moni'k nya'k nyono'k kesaksian ngitokng Terang hane.<sup>9</sup>Terakng di'k bai'k, di'k menrakng sumua nyo, acapm ho'k moni'k kanu dunia.<sup>10</sup>Terakng hane jeh odiah no'k dunia dan dunia tia ho'k tunyodi nih-Diapm, tetapi dunia kai nginal-Diapm. <sup>11</sup>Diapm moni'k nganu di'k Diapm Pukng, tetapi di'k-diapm hane kai ho'l himo'k Diapm.<sup>12</sup>Namun, balo di'k himo'k Diapm niminyu'k-Daiapm kuasa nya'k jodi balo na'k Allah, yaitu balodi'k pucaya'k ngan odatn-Diapm. <sup>13</sup>Balo nyo odiah(laherk)kai so'k doyo'k atau kuowa dagikng, atau so'k kuowa balo dahi, melainkan so'k Allah(Punopo'k)<sup>14</sup>Fosatn hane jeh jodi dagikng dan motia'k no'k diap. Diap jeh honong kemuliaan-Diapm, yaitu kemuliaan Anak Tunggal Bapa, obia kubai'k ngan ku bonark. <sup>15</sup>Yohanes minyu'k kesaksian ngitokng diapm di'k anal wa'ng " Tialah Diapm di'k nikumaksud saat ku'k bujatoh, 'Jemosi'k ku'k, acapm moni'k Diapm di'k tiyatn ku'k karena diapm odiah sebelum ku'k. "<sup>16</sup>So'k kulobiah-Diapm, diap sumua himo'k kubai'k demi kubai'kng. <sup>17</sup>Sibab, Ukupm Taurat niminyu'k noso'k Musa; tetapi kubai'k go'k kubonarng moni'k noso'k Yesus Kristus. <sup>18</sup>Kai nyi'k kunan pun kasah honong Allah (Bai Punopo'k), tetapi Na'k Allah di'k Nyi'kng, di'k odiah no'k paku'k pakng, Diapm-nyono'k Kesaksian Yohanes Pembabitis<sup>19</sup>Tialah Kesaksian Yohanes Ketika balo nyo Yahudi ngutus balo imam ngan balo nyo Lewi so'k Yerusalem nya'k bupisia'k nganu Yesus, "Osiahkoh Mu'k /Kapm?"<sup>20</sup>Yohanes ngaku'k, ngan diapm kai menyangkal, diapm ngaku'k, "Ku'k kai Kristus hane."<sup>21</sup>Balo bupisia'k nagnu'ng, "La'k mahan, osiahkoh kapm/mu'k? Apakah kapm Elia?" Diapm nyamuat, " Ku'k kai Elia." "Apakah kapm Nabi hane?" Diapm nyamuat, "Kai.\*<sup>22</sup>Misi'k hane, balo bujatoh nganu'ng, "Osiahkoh Kapm, karna mi'k harus minyu'k jawaban nganu nyo di'k mengutus mi'k? Oniah kuatn mu'k ngitokng mu'k todiaip?"<sup>23</sup>Yohanes nyamuat ngan buo'k jatoh Nabi Yesaya, "Ku'klah jaho nyo di'k sano'k Nabi Yesaya berseru-seru no'k padakng belantara: 'Do'k bujuarlah johatn nya'k Bai Punopo'k!"<sup>24</sup>Balo nyo Yahudi di'k nigutus hane adalah nyo Farisi . <sup>25</sup>Lalu, balo nyono'k nganu Yohanes, "La'k kapm Mesias, kai Elia, dan kai Nabi han, kapm membaptis?"<sup>26</sup>Yohanes nyamuat balo, "Ku'k membaptis nya'k pikng, tetapi no'k antara mu'k maih nyi'k kunan nyo di'k kai kinal mu'k. <sup>27</sup>Diapmlah di'k ho'k moni'k mosik ku'k. Muka'k tohih silup-Diapm putn, ku'k kai pantas."<sup>28</sup>Sumua han tujadi no'k Betania, no'k dipah Sungi Yordan, ahokng Yohanes membaptis. Na'k Domb Allah<sup>29</sup>Mosi'k onu kiahng, Yohanes ngolo Yesus moni'k nganu diapm, dan Yohanes nyono'k, "Hanonglah, Na'k Domba Alalh di'k menghapuskan dosa dunia ! <sup>30</sup>Diapmlah di'k ni ku'k maksud ketika ku'k bujatoh, 'La'k ku'k jeh moni'k nyi'k kunan nyo di'k lobiah daeh so'k ku'k karna diapm jeh tiatn so'k ku'k.' <sup>31</sup>Hamis, kai kinal ku'k Diapm, tetapi supaya Diapm do'k sano'k nganu balo nyo Israel, maka ku'k moni'k membaptis nya'k pikng."<sup>32</sup>Dan, Yohanes busaksi, kuatn, "Ku'k ngolo Roh mono'k so'k honyiatn mah monua'k merpati dan Roh hane motia'k no'k-Diapm. <sup>33</sup>Ku'k maih kinal ngan Diapm, tetapi Diapm di'k mengutus Ku'k nya'k membaptis nya'k pikng nyono'k nganu ku'k, 'Diapm di'k nganu somu-Ng mu'k ngolo Roh mono'k ngan motia'k, Diapmlah di'k ho'k membaptis nya'k Roh Kudus .' <sup>34</sup>Ku'k todiaip jeh ngolo ngan minyu'k kesaksian bahwa Diapm tialah Na'k Allah."<sup>35</sup>Balo murid Yesus di'k Putojih<sup>35</sup>Mosi'k onu babut, Yohanes tokit gi'k buhoto ngan du kunan murid'n, <sup>36</sup>dan diapm honong Yesusu tkah bujalatn. Yohanes nyonok, "Hanonglah, Na'k Domba Allah!"<sup>37</sup>Du kunan murid'n ngopikng jatoh' hane lalu balo ngajah Yesus. <sup>38</sup>Yesus ngele'k nganu kona ngan nojih ngolo balo tukah ngajah-Diapm, Diapm nyono'k kanu balo, "Oniah di'k ni mu'k ngogau ?"<sup>39</sup>Balo bujatoh nganu-Diapm, "Rabi (Guru), nokiah koh Kapm monai?"<sup>39</sup>Diapm nyono'k nganu balo, "Boh ngan mu'k la'k ho'k honong'ng."Mosi'k han, balo moni'k ngan honong ahokng Diapm monai ngan balo motia'k samah-samah-Diapm onu hane karna waktu hane kira-kira odiah jpm simia.<sup>40</sup>Salah satu nyi'k kunan murid di'k ngopikng jatoh Yohanes lalu ngajah Yesus han adalah Andreas, pos'i'k Simon Petrus. <sup>41</sup>Be'k guatn, Andreas budopit ngan Simon, Posi'kng, ngan nyono'kng, "Mik jeh dopit Mesias (ni terjemah jodi 'Kristus')."<sup>42</sup>Mosi'k han, Andreas matn Simon nganu Yesus. Yesus honong Simon sale'k bujatoh,"Mu'k Simon, na'k Yohanes. Mu'k ho'k dipangel Kefas ( di'k arti'ng 'Petrus' atau'Botuh')."<sup>43</sup>Onu kiah, Yesus bumaksud ho'k nganu Galilea. Diapm budopit ngan Pilipus ngan jatoh nganu diapm, "NGAJAH KU'K!"<sup>44</sup>Filipus asal so'k Betsaida , kota ahokng Andreas ngan Petrus monai. <sup>45</sup>Filipus budopit ngan Natanael ngan jatoh'ng,"Mi'k jeh dopit Diapm di'k ni Mus nulis no'k Ukupm Taurat

ngan ni balo nabi, yaitu Yesus so'k Nazaret, na'k Yusuf.<sup>46</sup>Natanael nyono'k nganu'ng, "Mungkin koyuh di'k bai'k moni'k so'k Nasaret?" Filipus nyono'k nganu diapm, "Moni'k ngan hanongmai." <sup>47</sup>Yesus ngolo Natanael moni'k nganu-Diapm ngan bucaho ngitokng Natanael,"Kololah, nyo nyi'k kunan Israel sejati, kadiah kepalsuan no'k wah wa diapm!" <sup>48</sup>Natanael bupisia'k, "Makiah kapm nginal ku'k?" Yesus nyamuat, "Sebelum Filipus mangelmu'k, Ku'k jeh ngolomu'k ketika mu'k ketika mu'k monai no'k hibu'k koyuh nunua'k."<sup>49</sup>Samuat Natanael, "Rabi (guru), Kapm adalah Na'k Baipunopo'k. Kapm adalah Haja nyo so'k Israel." <sup>50</sup>Yesus nyamuat ngan bujatoh nganu'ng, "Karna Ku'k bujatoh nganumu'k, Ku'k jeh ngolomu'k no'k hibu'k bota nunua'k', nya'k kapm pucaya'k? kapm ho'k ngolo hal-hal di'k oju'k lobiah daeh so'k daripada tia!" <sup>51</sup>Lalu, Diapm hohu'ng gi'k, "Di'k giahng, Ku'k bujatoh nganumu'k, kapm ho'k ngolo honyiatn tubuka'k ngan balo malaikat Baipunopo'k sima'k mono'k ladetn Na'k Na'ksio ."

## Chapter 2

Pikng Do'kjodi Anggur <sup>1</sup>No'k onu kutohuah , odiah hamis pungaten no'k Kana, Galilea, ngan nokng Yesus odiah no'k ningng. <sup>2</sup>Yesus ngan balo muridn ga'k nigundang do'k nganu hami pungaten han.<sup>3</sup>Labo pikng anggur mosi'k, nokng Yesus busono'k nganu-Diapm,"Balo jeh mosi'k pikng anggur." <sup>4</sup>Yesus nyamuat,"Dayua , oniah hubungan diapm ngan-Ku'k? Waktu-Ku'k guatn moni'k." <sup>5</sup>Nokng Yesus nyono'k nganu balo pelayan, "Oniah pun di'k niDiapm nyono'k nganumu'k, kadi hane."<sup>6</sup>No'k nyih, odiah nim gentong/payatn so'k botuh, di'k biasa nyo Yahudi nginya'k nya'k no'k upacara penyucian . Masikng-masikng gentong/payatn hane muatn kira-kira du atau tohuah payatn . <sup>7</sup>Yesus nyono'k nganu balo nelayan, "Nisi'kmaih bolo galon nya'k pikng." Ngan, balo ngisi'k bolo galon han nya'k pikng sapai punu'kng. <sup>8</sup>Mosi'khan, Yesus bujatoh nganu balo, " Jeh tia, tanumaih cik ngan tubatn nganu pumimpitn pesta." Lalu, balo matn diapm nganu pumimpitn pesta.<sup>9</sup>Mosi'khan pumimpitn pesta nocap pikng di'k jeh jodi piknhg anggur hane, ngan diapm kai tau'kng so'k kiah asal poni'kng hane (tapi balo nelayan di'k monu pikng hane tau'kng), maka pumimpitn pesta hane nosuk mempelai di'k dahi, <sup>10</sup>ngan jatoh nganu diapm, "Sutiap nyo ngotakng pikng anggur di'k bai'k tiatn ngan ngado'k sumua nyo puas nyiniap, baru'kng ngotakng anggur di'k kai lo'k bai'k. Alu'k , kapm ngono'k anggur di'k palikng bai'k sapai tia."<sup>11</sup>Tana ajaib di'k tojih tia Yesus nikodi no'k Kana, Galilea, ngan nyono'k kemuliaan-Diapm, ngan balo-murid-Diapm pucaya'k nganu-Diapm.<sup>12</sup>Mosi'k han, Yesus mono'k nganu Kpernaum buhoto ngan nokng, balo posikng, ngan balo murid-Diapm. Balo motia'k no'k han sulama'k nya'k kudu onu. Yesus no'k Homing Bai Punopo'k<sup>13</sup>Onu Raya Paskah nyo Yahudi jeh nyomakng, ngan Yesus putn sima'k kanu Yerusalem. <sup>14</sup>No'k Homing Bai Punopo'k, Diapm ngolo balo nyo nyual kamikng, domba, ngan merapatim, ngan balo nyo di'k nukar duet guhu'k no'k hane.<sup>15</sup>Yesus moki cambuk so'k tohih ngan nguserk balo sumua kuluar so'k Homing Bai Punopo'k, tumasok sumua domba ngan kamikng balo. Diapm juga'k motatn balo duet geregeseng so'k balo di'k nukar duet ngan molia'k balo mijia nyo. <sup>16</sup>Ba'k nyo di'k budaga monua'k merpati, jatoh Yesus, "Tubatn kuluar sumua koyuh tia so'k tia! Inyo'k nya'k homing Pa'k-Ku'k nya'k ahokng nya'k bujual bubihih!"<sup>17</sup>Balo murid-Diapm nyiatn bahwa odiah ninulis: "Cinta ngan homing-Mu'k, ho'k muka'k Ku'k. "Mazmur. 69:10 <sup>18</sup>Mosik han, balo nyo Yahudi nyamuat ngan bujatoh nganu -Diapm, "Tana ajaib oniah di'k nikapm niju'k nganu mi'k sehingga Kapm buhak kodi hal-hal tia?" <sup>19</sup>Yesus nyamuat balo, "Nacuarmaih homing Bai Punopo'k tia no'k wah tohuah onu Ku'k aacapm moki'ng gi'k."<sup>20</sup>Balo nyamuat, "Porklu 46 sowo'k gi'k acapm moki Homong Bai Punopo'k tia, ngan Kapm acapm ho'k moki dalapm waktu tohuah onu? "<sup>21</sup>Namun, di'k Yesus maksudhan Homing Bai Punopo'k adalah wua-Diapm maih. <sup>22</sup>Karna han, la'k Yesus nibangkit so'k antara nyo di'k kobe'k, balo murid-Diapm nyiatn balo jatoh tia; dan balo pucaya'k nganu Kitab Suci ngan buo'k jatoh di'k ni Yesus nyono'k.<sup>23</sup>La'k Yesus jeh odiah no'k Yerusalem sulama'k Perayaan Paskah, obia nyo pucaya'k ngan odatn-Diapm karna honong balo tana ajaib di'k ni Diapm-moki. <sup>24</sup>Tetapi, Yesus todiap kai pucaya'k Diapm nganu balo karna Diapm nginal sumua nyo,<sup>25</sup>ngan kai osiah putn nya'k minyu'k kesaksian ngitokng na'ksio sibab Diapm tau'k oniah odiah no'k wah wua na'ksio.

## Chapter 3

Hiti Di'klaher'k Agi'k <sup>1</sup>Odiah nyo so'k Farisi odatn Nikodemus. Diapm adalah nyo pomimpitn bangsa Yahudi. <sup>2</sup>No'k mgohupm onu, diapm moni'k nganu Yesus jotoh'ng, "Rabi, mi'k tau'k bahwa Kapm adalah Guru di'k moni'k so'k Bai Punopo'k karna kadiah nyi'k kunanpundi'k dopitn koti tana-tana ajaib di'k nikapm kodi, kecuali Bai Punopo odaih ngandipam." <sup>3</sup>Yesus nyamuat diapm, "Subonark-bonarkng Ku'k nyono'k nganu mu'k, jika la'k odiah nyo kai nilaherk agik , diapm kai dopit honong Kerajaan Allah atau Bai Punopo'k." <sup>4</sup>Nikodemus bupisia'k, "Kai mungkin odiah nyo tau'k laherk gi'k la'k diapm jeh mutuh? Dopitkoh diapm namo'k nganu wah rahim nokng ngan tau'k laherk agi'k?" <sup>5</sup>Samuat Yesus nganu diapm, "Di'k subonarkng, Ku'k nyono'k nganu mu'k. la'k odiah nyo kai laherk so'k pikng ngan Roh, diapmkai dopit sengodi ngan Haja Bai Punopo'k. <sup>6</sup>oniah di'k nikodiah so'k dagikng adalah dagikng, ngan oniah di'k nikodiah so'k Roh adalah roh<sup>7</sup>Inyo'klaah nyahuah karna Ku'k bujatoh nganu mu'k, 'Kapm harus nikodiah agi'k. <sup>8</sup>bahat tubomau nganu kokiah pun diapm lua'ng ngan kapm ngopikng caho'ng, tapi kapm kai tau'k so'k kiah asal'e ngan kokiah diapm ho'k obu. Mahai'k gi'k ngan sutiap nyo di'k nikodiah so'k Roh ."<sup>9</sup>Nikodemus bupisia'k, "Kaimungkin sumua koyuh/hal tau'k tujadi?" <sup>10</sup>Yesus nyamuat, "Kai koh kapm guru nyo so'k Israel, tapi kapm kai tuhiti sumua koyuh tia? <sup>11</sup>Subonark-bonarkng, Ku'k nyono'k nganumu'k bahwa mi'k ngomong ngitokng oniah di'k tau'k mi'k minyuk kesaksian ngitokng oniah di'k ni mi'k honong, tapi kapm ngo'k himo'k kesaksian mi'k. <sup>12</sup>Lak Kuk podok muk tentang hal-hal duniawi maihMuk kai pucayak, makiah kohLak muk hok pucayak lakkuk nyonok muk tentangHal-hal surgawi? <sup>13</sup>Kai odiah nyik nyo pun suah simak nganu surga, kecualiDiamp dik jeh monok sok surga, Han Nak Naksio. <sup>14</sup>Samah mah Musa nyimak nyipih mago nok wah padakng iap, mahan gik Nak Naksioharus nih nyimak, <sup>15</sup>Supayasutiap nyo dik pucayaknganu'e dopit midiap dik kekal. <sup>16</sup>Nih Bai Punopo mangahngaseh dunia tia, diamp nyiluk Nak'e dik todiap supaya sutiap nyo dik pucayak nganu'e kai binasa, mulaikng dopit midiap dik kekal. <sup>17</sup>Nih Bai Punopo ngadokNak'e nganu wah dunia kai nyak nyohokdunia, mulaikng supayadunia nih nyelamat nosokNak'e. <sup>18</sup>Nyo dik pucayakNganu'e kai hok nih ngukump, Tapi nyo dik kai pucayakJeh odiah nok sigatn hukumannih diamp kai pucayak nganu Odatn Nak todiap Bai Punopo. <sup>19</sup>Tialahhukuman han: Terankng jeh moniknganj wah dunia, tapi naksioLobiah kihok kupidik daripada tapak nih oniah dik nyo hija han bek. <sup>20</sup>Nihsutiap nyo dik bubuat bekGodik tapak ngan kaimonik gik nganu Tapak hansupaya dik moki pumek-pumek hankai nih ngungkit-ungkit. <sup>21</sup>Tapi Hok, nyo dik moki kubonar monik nganu tapak han supaya nih podok Akuah dik nih moki hanNih hija han nok wah Bai Punopi. "Yohanes Busaksi tentang Yesus<sup>22</sup>Jeh han, Yesus ngan para murid'e obu nganu moyok Yudea. nok nyih, diamp kosik onubusamah ngan nyo ngan baptis. <sup>23</sup>Yohanes gik baptis nokAinon somak Salim nih odiah obej pikng nok nyih. Balo nyo monik ngan nih baptis. <sup>24</sup>Pas han, Yohanes guatnnih masok nganu wah penjara. <sup>25</sup>Ngan, timuallah budebat antara balo murid Yohanesngan balo nyo Yahudi mengenai pungumik. <sup>26</sup>Nyo dopitYohanes ngan yatn, "Guru, nyo dik busamah muk nokSupiak Yordan, dik tentangdiamp muk jeh Busaksi, Hanonglah, diamp gik baptis nganSumua nyo monik nganu'e."<sup>27</sup>Yohanes nyamuat, "Naksiokai dopit himok oniah pun, kecuali hal han nih nyiluk nganu'e sok surga. <sup>28</sup>Muktodiap dopit nyiluk kusaksi bahwa kuk suah yatn, 'Kuk kai Mesias,' Tapi kuk nih ngutusnyak palikng tiatn. <sup>29</sup>Nyodik puk mempelai sok dayuanlanh mempelai sok balo dahi; tapikayau mempelai balo dahi, diktokit ngan dik ngopikng'e, Mangah busukacita ngopikngCaho mempelai balo dahi. Han, sukacita Kuk tia jeh nih jodi punikng. <sup>30</sup>Diamp harusmakikng daeh ngan kuk harusmakikng cikng. <sup>31</sup>Diamp dikmonik sok somu han nok somu sumua'e, diamp dik buasalsok bumi han sok bumi ngan yatn tentang hal-hal dik odiah nok bumi. Diamp dik moniksok surga han nok somu sumua haik. <sup>32</sup>diamp nyilukKusaksian tentang oniah dik nih honong ngan nih ngopikng, tapi balo nyo kai himok kusaksian han. <sup>33</sup>Nyo dik himok kusaksian hanNgakuk ngan sungguhbahwa Bai Punopo han oduk. <sup>34</sup>Sebab, nyo dik nih ngutus Bai Punopo hok nyonok omong Bai PunopoKarna Bai Punopo nyiluk Rohdik kai tubatas. <sup>35</sup>Mangaseh Nak ngan jehnyerah'e sumua koyuh han nganu wah tongan'e. <sup>36</sup>Nyodik pucayak nganu Nakpuk midiap dik kekal, tapinyo dik kai taat ngan Nakkai hok honong pukidiap, mulaikngkan murka.

## Chapter 4

<sup>1</sup>La'k Punopo'k tau'k la'k balo nyo Farisi Jeh ngopikng bahwa Diapm buhasel Ngan baptis paling obis murid so'k di'k Yohanes <sup>2</sup>(makiah gi'k Yesus maih kai nibaptis, Balo murid- Diapm), <sup>3</sup>Diapm togatn Yudea Ngan bolia'k agi'k nganu Galilea.<sup>4</sup>Namun, Diapm harus noso'k wilayah Samaria. <sup>5</sup>Moni'k o Yesus no'k Samaria,no'k ahokng kota odatn Sikhar, di'k ahokng nyoma'k poyo'k di'k hamis ni Yakub nganu na'kng, Yusuf.<sup>6</sup>Sumur Yakub odiah no'k Han'e. Mosi'k Han, Yesus Jeh lopa kudi'k jujalatn, guhu'kno'k sonikng kulubakng Hane. Saat Hane,kira-kira jamp ku niemp. <sup>7</sup>Moni'klaah nyi'k kunan dayua Samaria nya'k ho'k nimo'k pikng, Yesus nyono'k nganu diapm, "Jilu'klaah Ku'k nyiniap." <sup>8</sup>(Sibab, Balo murid-Ng Jeh ibu nganu kota ho'k milihoyuh nya'k udap.)<sup>9</sup>Dayua so'k Samaria Han jatoh'ng nganu Yesus,"La'k kaimungkin nyo so'k Yahudi mito'k pikng nyakng siniap nganu Ku'k kudi'k diapm dayua si'k Samaria?"(Sibab,nyo Yahudi KAI bupisia'k Ngan nyo so'k Samaria). <sup>10</sup>Yesus nyamuat Ngan jatoh'ng diapm, La'k mu'k tau'k osiah di'k bujatoh kanumu'k, 'Jilu'klaah pikng nya'k Ku'k siniap',mu'k pasti ho'k mito'k ngamu-Diapm, Ngan Diapm ho'k minyu'k pikng nya'k pukidiap."<sup>11</sup>Dayua Hane nyino'k nganu-Diapm, "Punopo'k, kapan kadiahan punimo'k Ngan kulubakng pikng tia mangah tohupm, so'k kapm ho'k dopit pikng pukidiap Tia?<sup>12</sup>Apakah Kapm mangah daeh daripada dia ne'k moyang mi'k,Yakub,di'k minyu'k kulubakng pikng nganu mi'k di'k diapm maih nyiniap so'k kulubakng pikngngan sumua nadi'k Ngan Balo pumuhutn?"<sup>13</sup>Yesus nyamuat Ngan jatoh'ng nganungng,"Sutiap nyo di'k nyiniap so'k tiaacapm aus agi'k, <sup>14</sup>tapi nyo di'k nyiniap pikng di'k ni Ku'k nyilu'k kamu diapm kaisuah aus gi'k; malah ngado'k pikng di'k ni Ku'k nyilu'k kamu diapm Han ho'k Jodi motih pikng no'k wah wua diapm Han ho'k acapm mancark nonuh sampai no'k pumidiap nya'k layiar,"<sup>15</sup>Dayua Han Nyono,k Yesus, "Tuatn,Jilu'klaah Ku'k pikng hane supaya Ku'k aus gi'k nganku'k kai kalah moni'k kotu'k nya'k nimo'k pikng." <sup>16</sup>Yesus nyono'k nganu diapm," obu maih,tasu'k bonih mu'k bolia'k kotu'k gi'k."<sup>17</sup>Dayua Han nyamuat,"Ku'k kadiahan bubonih Ku'k," kuatn jatoh Yesus nganu diapm,"omatrn kuatn Mu'k saat mu'k inyatr, 'Ku'k kadiahan bonihku'k". <sup>18</sup>Karna Mu'k jeh suah bubonih himih kali, dan balo dahi di'k motia'k nganmu'k jehtia kaigi'k bonihmu'k.No'k wah pungodi tia, jatoh mu'k omatr."<sup>19</sup>Kuatn dayua han nganu-Diapm, "Tuatn,Jeh tiaku'k tau'k bahwa Kapm adalah nyo Haja <sup>20</sup>Ne'k moyang mi'k nyumah no'k dohi'k Tia, tapi bangsa-Mu'k nyono'k bahwa Yerusalemah ahokng nya'k nyo harus nyumah."<sup>21</sup>jatoh Yesus nganu diapm, "Pucaya'klaah nganu-Ku'k, hai balo dayua! Acapm moni'k saat'n la'kkai no'k Tia ataupun no'k Yerusalem nyo nyumah Ma'ng. <sup>22</sup>Mu'k nyumah di'k kai kinal mu'k, tapi mi'k nyumah di'k kinal mi'k karena keselamatan moni'k so'k bangsa Yahudi.<sup>23</sup>Namun, ho'k moni'k saat'n, tia'ng, Balo di'k nyumah omatr ho'k nyumah Bai Punopo'k no' wah roh Ngan di'k omatr; Sibab Bai Punopo'k nuntut di'k Mahan nya'k nyumah Diapm. <sup>24</sup>Allah adalah Roh dan mereka yang menyembah Dia harus menyembah-Nya dalam roh dan kebenaran."<sup>25</sup>Dayua hanbujatoh nganu-Diapm, "tau'k Ku'k bahwa Mesias ho'k moni'k (Diapmdi'k sano'k nyo Kristus).Diapm Ngojuat moni'k, Diapm ho'k nyono'k sugolah koyuh nganu mi'k."<sup>26</sup>Yesus Nyamuat diapm,"Ku'k, tukah bujatoh nganu mu'k adalah Diapm."<sup>27</sup>Saat Han,moni'klaah Balo murid-Diapm Balo eratn honong Yesus tukah ngomong Ngan nyi'k kunan dayua. Namun,bo'k nyi'k kunan kadiahan di'k misia'k Diapm,"Oniah kayuh di'k gagau Kapm?" atau"Ngoniah Kapm bujatoh ngan Diapm?"<sup>28</sup>Mosi'khan, dayua han obu togatn payatn pikng sale'k obu nganu kota Ngan bujatoh kanu Balo no'k Hane, <sup>29</sup>"Kotu'k hanong maih odiah nyi'k kunan nyodi'k nyono'k nganuku'k sugolah koyuh di'k kodi. Kaikoh Diapm Mesias hane?" <sup>30</sup>Balo putn ibu nganu luar kota sale'k budopit ngan Yesus.<sup>31</sup>Sementara Han,Balo murid-Diapm nyisak Yesus do'k nyono'kng,"Haja/Rabu, nasmai." <sup>32</sup>Namun Yesus nyono'k nganu balo," Ku'k biatn koyuh nya'k kaikinal datn." <sup>33</sup>Lalu,balo murid di'k kunan bupisia'k nganu di'k laikng," Kadiahan koyuh nya'k matn sugolah koyuh nganu-Diapm di'k tau'k nya'k nas?"<sup>34</sup>Yesus nyono'k," Koyuh niku'k dua'k adalah tau'kng nyodi owa Diapm di'k ngado'k Ku'k sale'k kosi'k koyuh di'k niDiapm hija. <sup>35</sup>Kaikoh mu'k di'k nyono'k, 'Pat buhatn gi'k musim ngotipm moni'k? Kolomaih, Ku'k nyono'k nganuku'k, buka'k motihmu'k kolomaih Bolo mih Jeh kuningnya'ho'k katipm. <sup>36</sup>Tia ga'kng, diapm di'k ngotipm jehhimo'k upahng ngan mulua buo'kng nya'k layiar midiap sehingga nyo di'k ngotipm ngandi'k muuh Samah samah madah wa'ng.<sup>37</sup>No'k wah hal tia koyuh di'k ninyono'k tia omatr, 'Di'k nyi'k kunan muuh'ng Ngan di'k laikng ngotupm.' <sup>38</sup>Ku'k ngado'k mu'k ngotipm koyuh di'k kaimu'k hija'ng.' nyo laikng jeh hija'ng mu'k jeh tumaso'k ngajah Balo hija'ng."<sup>39</sup>Obia nyo Samaria so'k kota hane jodi pucaya'k nganu Yesus karena jatoh dayua hane, di'k minyu'k kesaksian, "Diapm podo'k nganu Ku'k sumua koyuh di'k jeh niku'k kodi." <sup>40</sup>Jodi, la'k Balo nyo Samaria hane moni'k nganu Yesus, Balo ngado'k-Diapm motia'k songodi ngan Balo ngan Yesus motia'k no'k mingi sulama'k dua onu.<sup>41</sup>Dan, mangah lobiah obia gi'k nyo pucaya'k karna jatoh Yesus maih. <sup>42</sup>kuatn Balo nganu dayua hane, "Kaigi'kng karna jatohmu'k mi'k jodi pucaya'k, melainkan mi'k maih jehngopikng, mi'k jehtau'k bahwa Diapm Tia omatr Juru Selamat dunia." Na'k pugawai Istana ni Diapm puhik (Mat.8:5-13;Luk 7:1-10)<sup>43</sup>Jeh mosi'k du onu, Yesus togatn ahokng hane sale'k nganu nuju Galilea. <sup>44</sup>(Lamo guatn, Yesus todiap jeh minyu'k kesaksian bahwa nyi'k kunan Haja kaini nyo hormati no'k negri diapm.) <sup>45</sup>Ketika Yesus moni'k no'k Galilea, Bolo nyo so'k

Galilea nyamut-Diapm karna Balo jehngolo sugolah koyuh di'k ni Yesus moki no'k perayaan Paskah no'k Yerusalem karna Balo ga'k nganu perayaan hane.<sup>46</sup> Nih han, Yesus moni'k gi'k nganu Kana han, Galilea, ahokng suah Diapm moki pikng jodi pikng anggur. No'k Kapernaum odiah nyi'k kunan pegawai istana odiah na'k di'k dahi tukah monapm.<sup>47</sup> Ketika pegawai istana Han moni'k so'k Yudea lalu nganu Galilea, diapm ho'k dopit sale'k mito'k nganu Yesus supaya moni'k do'k puhi'k na'kng karna na'kng jeh hamperk ho'k kobe'k.<sup>48</sup> Lalu, Yesus yiatn nganu diapm, "La'k mu'k kadiah honong tana-tana Ngan bolo hal di'k ajaib, mu'k kai pucaya'k."<sup>49</sup> Pegawai istana hane nyiatn," Tuatn moni'klah lamo guatn na'k Ku'k kobe'k."<sup>50</sup> Yesus bujatoh kanu diapm, "Mohikmai, na'kmu'k midiap!" Nyo hane pucaya'k ngan jatoh di'k ni Yesus nyono'k nganu diapm lalu obulah nyo hane.<sup>51</sup> Saat pugawai istana bayu gi'k no'k johatn, balo kuli'ng judopit ngan diapm sale'k nyono'k bahwa na'k di'k dahi'ng gi'k midiap.<sup>52</sup> Pugawai istana hane bupisia'k nganu balo ngitokng japm kudu pahaso na'kng mulai bai'k. Dan samuat Balo, "Minui kira-kira japm ku ju'kng pongiah monyapm."<sup>53</sup> Ma na'k nadi'k han tau'k, pada Waktu hanlah Yesus podo'k nganu diapm, "Na'kmu'k midiap." Jodi, pugawai istana han Ngan soluruh bih homingng jodi pucaya'k nganu Yesus.<sup>54</sup> Hanlah tanya ajaib di'k kudu'ng di'k ni Yesus kodi jeh mohi'k so'k Yudea nganu Galilea.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Jeh mosi'k sumua han, odiah perayaan onu raya nyo Yahudi Ngan Yesus sima'k Yerusalem. <sup>2</sup>No'k Yerusalem, di'k nyoma'k Pintu Gerbang Domba odiah nyi'k buah kolapm di'k no'k bahasa Ibrani di'k nigo'k nyono'k Betesda , di'k biatn himih. <sup>3</sup>No'k bolo pito'k han, mangah obia nyo di'k monapm guhikng; nyo di'k bokap, nyo di'k tipakng, nyo di'k lumpuh(balo nungu'k pikng no'k kolapm hane hitia'k . <sup>4</sup>Sibab, no'k bolo ahokng tertentu, malaikat Punopo'k ho'k moni'k nganu kolapm ngan negotia'k pi'kng. Nyo di'k punojih namo'k kolapm bohoto pikng jeh ni nguyu, ho'k niphuk si'k konapm oniah si'k tukinapm).<sup>5</sup>No'k hane, odiah nyo di'k jeh monapm sulama'k tohuah puhuh Mai sowo'k. <sup>6</sup>Lamo Yesus honong diapm guhikng no'k hane ngan diapm tau'k bahwa jeh oti giah nijikng konapm, Yesus misia'k Diapm, "Apakah mu'k lua tupuhik?"<sup>7</sup>Nyo di'k monapm hame nyamuat, "Tuatn, kadiah nyo di'k tono'k kuk nganu wah kolapm saat pikng han buguyu, tetapi seme ntara ku'k buusaha nyo laikng jeh tiatn mono'k so'k ku'k." <sup>8</sup>Yesus nyono'k nganu diapm, "Tokitmai! Takatmai kasur mu'k ngan bujalatnlah."<sup>9</sup>Saat han gi'kng, nyon hame nipihi'k, diapm ngokat kasur'ng, sale'k. Namun, hari itu adalah hari Sabat.<sup>10</sup>Karna hane, bolo nyo so'k Yahudi bujatoh nganu nyon di'k nipihi'k hane,"Onu tia adalah onu Sabat, mu'k nyi'k ngokat kasur mu'k." <sup>11</sup>Akan tetapi, diapm nyamuat,"nyo di'k puhikku'k,Diapmlah di'k nganu Ku'k, 'Takatmai tilapmmu'k sale'k bujalatnlah."<sup>12</sup>Balo misia'k nganu diapm, "Osiah nyo di'k bujatoh nganumu'k, 'Takatlah tilapm mu'k sale'k jalatnlah?"<sup>13</sup>Namun, nyo di'k puhikng hane katau'k uha osiah Diapm karna Yesus jihua'k so'k apiat nyodi'k obia no'k ahokng hane.<sup>14</sup>Mosi'k hane, Yesus gi'k ngan nyo no'k ahokng nyo sumayakng ngan jatoh nganu diapm,,"Kapikng, mu'k jeh bai'k o. Iyo'k bubuat dosa agi'k supaya kai tujadi pungodi di'k mangah be'k nganu mu'k!"<sup>15</sup>Nyo hane obu sale'k Cihito nganu bolo nyo Yahudi bahwa Yesuslah di'k puhikng.<sup>16</sup>Nih han, bolo nyo Yahudi gangah Yesus karna Diapm kodi sumua hane no'k onu Minggu. <sup>17</sup>Akan tetapi, Yesus nyono'k nganu balo, "Pa'k-Ku'k Bayu kihika sapai tia, iya'k Ku'k putn Bayu kihika." <sup>18</sup>Samuat hane ngado'k bolo nyo so'k Yahudi buusaha di'k mangah be'k iya'k ho'k kome'k Yesus, kaikarna hanya Yesus kai nginya'k janyi no'k onu Minggu, melainkan gi'kng karna nyono'k odatn Bai Punopo'k mah Ma-Diapm maih, di'k berarti diapm nyamah odatn diapm hane ngan Bai Punopo'k. Kuasa Bai Punopo'k mah Yesus<sup>19</sup>Mosi'k hane, busamuat ngan balo, kuatn-Diapm, "Di'ksubonark, Ku'k nyono'k kubonark nganumu'k, Na'k kai dopit hija koyuh secara Diapm todiap, la'k Diapm kai ngolo Ma'ng hija'ng; karna di'k ni Ma'ng hija, han gi'k ni Na'k hija. <sup>20</sup>Sibab, Ma'ng minyu'k nganu Na'kng sale'k ngado'k na'kng honong oniah di'k niDiapm hija todiap, Ngan Pa'kng ho'k hanong nganu-Diapm bolo kihika di'k mangah daeh gi'k supaya mu'k pojat hononh'ng<sup>21</sup>Sibab, Samah mah Pa'k mangkit nyo kobe'k ngan nyilu'k Balo pumidiap, mahai'k gi'k Na'kng minyu'k pumidiap nganu osiah di'k owa Diapm. <sup>22</sup>Pa'k kai ngukupm osiah pun, tapi jeh niminyu'k sumua ukupm nganu Na'k<sup>23</sup>Supaya sumua nyo ho'k menghormati Na'kng Samah mah menghormati Pa'kng. Nyo di'k kai menghormati Na'kng, kai menghormati Pa'kng di'k mengutus-Diapm.<sup>24</sup>Di'k subonarkng Ku'k nyono'k nganu mu'k, nyo di'k ngopikng jatoh-Ku'k Ngan pucaya'k nganu Diapm di'k mengutus Ku'k dokng midiap di'k bai'k, ngan kai namo'k nganu wah hukupm karna Diapm jeh pindah di'k kobe'k nganu di'k midiap.<sup>25</sup>Di'k subonarkng Ku'k nyono'k nganumu'k, waktu'ng jeh ho'k moni'k ngan moni'k di'k tia'ng, ketika Balo nyo kobe'k ho'k ngopikng caho Na'k Bai Punopo'k ngan balo di'k ngopikng hane acapm midiap.<sup>26</sup>Karna makiah maniah Pa'kng agi'k midiap no'k wah wua Diapm maih, mahai'k gi'k Diapm minyu'k nganu. Na'k di'k midiap todiap,<sup>27</sup>Dan Pa'kng minyu'k kuasa nganu Na'kng nya'k nyalatn ukupm karna Diapm adalah Na'k Sio.<sup>28</sup>Iyo'k eratn ngitokng hal tia karna saat'n ho'k moni'k la'k sumua nyo di'k odiah no'k wah kuburk ho'k ngopikng caho-Diapm<sup>29</sup>ngan Balo ho'k kuluuar, hane balo di'k bai'k akuah nganu kebangkitan pumidiap. Sedangkan balo di'k be'k akuah, nganu ukupm di'k be'k.<sup>30</sup>Ku'k kaidopit makiah kamiah so'k ku'k todiap. Ku'k ngukupm sesuai di'k niku'k ngopikng iya'k ngukupm-Ku'k adel karna Ku'k kai ngogau nya'k owa-Ku'k maih, melainkan owa Diapm di'k ngado'k Ku'k."Kesaksian tentang Yesus asal so'k Tuhatn Bai Punopo'k<sup>31</sup>"Jika Ku'k busaksi tentang Ku'k maih, kesaksian-Ku'k kai hai'k. <sup>32</sup>Akan tetapi, odiah di'k laikng di'k busaksi ngitokng Ku'k, ngan Ku'k bahwa kesaksian di'k ni-Diapm nyilu'k ngitokng Ku'k di'k bonark.<sup>33</sup>Mu'k jeh ngado'k ngaju Yohanes ngan diapm Jeh minyu'k kesaksian ngitokng pungodi di'k omatn.<sup>34</sup>Akan tetapi, kesaksian di'k ni Ku'k himo'k kai so'k na'k sio. Ku'k nyono'k koyuh tia supaya Mu'k ninyelamat.<sup>35</sup>Yohanes adalah pulita di'k jilau ngan busadua, ngan Mu'k mangah madah owa sutogal ngolo jilau'ng.<sup>36</sup>Akan tetapi, kesaksian di'k odiah no'k Ku'k lobiah daeh daripada kesaksian Yohanes. Sibab, bolo kihika di'k ninyilu'k Pa'k nganu-Ku'k inya'k Ku'k Jeh nikosi'k, yaitu bolo kihika di'k tukah Ku'kkodi bauhtia, minyu'k kesaksian ngitokng Ku'k bahwa Pa'kku'klah di'k ngado'k Ku'k.<sup>37</sup>Ngan, Pa'kng di'k ngado'k Ku'k todiap tia jeh niminyu'k kesaksian tentang Ku'k. Akan tetapi, mu'k kasah ngopikng caho-Diapm ataupun ngolo sadua-Diapm.<sup>38</sup>Ngan, firman-'N kai motia'k no'k wah owamu'k karna mu'k kaipucaya'k nganu Diapm di'k ngado'k-Diapm.<sup>39</sup>Mu'k bulajar Kitab Suci karna mu'k nyangka bahwa no'k wah Kitab Suci mu'k ho'k dopit pumidiap di'k bai'k; ngan Kitab Suci han si'k minyu'k kesaksian tentang Ku'k,<sup>40</sup>tetapi mu'k ngo'k,o

moni'k nganu-Ku'k supaya mu'k midiap.<sup>41</sup>Ku'k kai himo'k kemuliaan so'k na'k sio. <sup>42</sup>Namun, Ku'k nginal mu'k, bahwa mu'k kadiyah kasih Bai Punopo'k no'k wah wua mu'k.<sup>43</sup>Ku'k moni'k atas odatn Pa'k-Ku'k, tetapi mu'k kai himo'k Ku'k. Jika nyo laikng moni'k atas odatn balo maih, mu'k ho'k acapm himo'kng. <sup>44</sup>Makiahkoh mu'k dopit pucaya'k, jika mu'k himo'k pujian so'k nyi'k kunan nyo acapm di'k laikng kai ngogau pujian di'k moni'k so'k Allah yang Esa?<sup>45</sup>Iyo'k nyangka bahwa Ku'k ho'k nyoho'kmu'k no'k jowo Bapa; di'k nyoho'kmu'k adalah Musa, yaitu nyo di'k nganu diapm nya'k mu'k nahap. <sup>46</sup>Sibab, la'k mu'k pucaya'k nganu Musa, mu'k harus'ng pucaya'k nganu-Ku'k karna Musa nulis tentang Ku'k <sup>47</sup>Akan tetapi, la'k mu'k kai pucaya'k oniah di'k Musa nulis, makiah putn mu'k pucaya'k ngan jatoh-Ku'k?"

## Chapter 6

<sup>1</sup>Mosi'k hane, Yesus mutas piknng Galilea, yaitu pawo'k Tiberias <sup>2</sup>Obia nyo nyinuat Diapm karna balo honong bolo tana ajaib di'k niDiapm kodi tuhadap Balo nyo di'k monapm. <sup>3</sup>Mosi'k hame, Yesus sima'k kusomu dohi'k sale'k guhu"k no'k nig'ng Ngan Balo muri'd-Diapm.<sup>4</sup>No'k saat hane, raya Paskah nyo Yahudi jeh nyoma'k. <sup>5</sup>Samial honong sukulilikng-Diapm sale'k ngolo nyo obia moni'k nganu-Diapm, Yesus bujatoh nganu Filipus, "Nokiah koh diap dopit mihih roti supaya bolo nyo hane dopit duakng?" <sup>6</sup>Yesus nyono'k yunghane nya'k nguji Filipus karna subonark Diapm maih tau'k oniah di'k nya'k Diapm Kadi.<sup>7</sup>Filipus nyamuat, "Roti buhogo 200 dinar ga'k la'k kai cukup nya'k Balo, sekali'kputn masikng-masikng hanya dopit ngiar ci'k butokng maih." <sup>8</sup>Salah satu nyi'k kunan murid-N, yaitu Andreas, pos'i'k Simon Petrus, nyono'k nganu Yesus, <sup>9</sup>"No'k tia odiah nyi'k kunan nadi'k biatn himih roti jelai'y Ngan di katn, tapi oniah hiti'ng nya'k nyo kukobia Tia?"<sup>10</sup>Yesus bujatoh,"Nado'k maih sumua nyo so'k guhu'k." No'k ahokng hane obia iduh, jodi Balo nyo hane guhu'k kira -kira himih hibu di'k dahi jumlah'ng. <sup>11</sup>Mosi'k han, Yesus monu bolo roti han mosi'k ngucap syukur, Diapm magi bolo roti hane nganu Balo di'k guuu'k; mahai'k gi'kng ni Diapm kodi no'k bolo katn hane kobia di'k no'k owa Balo. <sup>12</sup>La'k sumua nyo jeh busuah, Yesus nyono'k Balo murid-Diapm, "Pulau ngan bolo kopik-kopik di'k butiso supaya kadiah di'k di'k batatn."<sup>13</sup>Nihhan, Balo murid mulua'ng sale'k ni ngisi'k kamu dia bolas kuranyakng so'k kopik-kopik so'k himih golo'k roti jelai di'k nitotia'k nih di'k jeh mosik dua'k. <sup>14</sup>Ketika Balo nyo han honong tana ajaib di'k ni Yesus kodi, balo nyono'k," Diapm tia pasti Nabi(Haja) di'k ni janyi ho'k moni'k nganu dunia," <sup>15</sup>Karna tau'k bahwa obia nyo han burencana moni'k ngan maksa Diapm jodi Haja ca'k somu Balo, Yesus obu agi'k nganu dohi'k diapm.maih. Yesus Bujalatn no'k Somu Pikng (Mat. 14:22-27; Mrk.6:45-52)<sup>16</sup>Ketikaonu jeh mulai ngohupm, para murid mono'k nuju nganu pawo'k. <sup>17</sup>bohoto jeh sima'k ohut, balo mulai mutas pawo'k nuju Kapernaum. Onu jeh ho'k mulai piti'k, tetapi Yesus guatn gi'k budopit ngan Balo. <sup>18</sup>Pawo'k mulai gulumakng karna bahat di'k mangah kuat nyipuah'ng.<sup>19</sup>Mosi'k hane, ketika balo mulai bukayuh nya'k ohut koju'k sekitar 25 atau 30 meterk, balo honong Yesus bujalatn so'k somu pawo'k sale'k nyoma'k ohut sehingga balo odiah owa gola'k. <sup>20</sup>Namun, Yesus bujatoh kanu Balo, "Tia Ku'k, iyo'k gola'k!" <sup>21</sup>Mosi'k han, Balo ho'k sina'k Diapm kanu wah ohut dan ngojuat ohut'n han jeh moni'k no'k balo di'k ni nuju. Obia nyo Ngogau Yesus<sup>22</sup>Onu babut, obia nyo di'k gi'k tokit dipah pawo'k honong bahwa kadiah ohut di'k laikng no'k hane, kecuali nyi'k'i maih ohut no'k han di'k ni balo murid tam'o'k wah'ng. Namun, Yesus kai gola'k tam'o'k wah ohut hanebuhto ngan para murid-N di'k jeh burangkat todia. <sup>23</sup>Moni'klah bolo ohut di'k laikng so'k Tiberias nyoma'k ahokng balo nyo dua'k roti hane, jeh mosi'k Punopo'k nyono'k doa syukur.<sup>24</sup>Ketika nyo di'k obia honong bahwa Yesus ngan para murid-Diapm kadiah gi'k no'k hane, balo sima'k nganu balo ohut hane ngan burangkat nganu Kapernaum nya'k ho'k ngogau Yesus. Yesus adalah Roti Pumidiap<sup>25</sup>Waktu nyo di'k obia dopit Yesus no'k dipah pawo'k, balo bupisia'k nganu -Diapm, "Haja, nan Kapm moni'k koti'k?"<sup>26</sup>Yesus nyamuat balo sale'k bujatoh, "Di'k subonark,Ng, Ku'k nyono'k nganumu'k, mu'k ngogau Ku'k kai karna mu'k jeh suwah honong tana-tana ajaib, melainkan karna mu'k jeh suwah roti sapai busuah. <sup>27</sup>Iyo'k kihika la'k ngogau kubinas di'k tau:k nyoho:k diap, melainkan inya'k nas di'k dopit Inya:k butahatn sapai nya'k midiap di'k oteh, Na'k Sio ho'k minyu'k nganumu'k karna nih Na'k Sio han, Pa'kng, yaitu Bai Punopo'k jeh minyu'k pengesahan-Diapm."<sup>28</sup>Lalu, obia nyo bupisia'k nganu Yesus, " oniah di'k mi'k kadi supaya mi'k hija kihija di'k owa Bai Punopo'k?"<sup>29</sup>Yesus nyamuat sale'k bujatoh nganu balo, "Tialah kihija di'k no'k owa Bai Punopo'k: pucaya'k maih nganu Diapm di'k jeh diutus Bai Punopo'k."<sup>30</sup>Balo bupisia'k nganu-Diapm, "La'k Mahan, tana ajaib apakah di'k ho'k kadi Kapm supaya mi'k ngolo ngan pucaya'k nganu- Mu'k? Kihija oniah di'k ni Kapm kodi? <sup>31</sup>Ne'k moyang Mi'k sai'k dua'k Manna no'k padakng belantara, mah di'k ni nulis, ' Diapm minyu'k roti so'k surga ya'k do'k nas."<sup>32</sup>Yesus bujatoh kanu balo , " Di'ksubonark, Ku'k nyono'k nganumu'k, kai Musa di'k minyu'k roti so'k surga,melainkan Pa'k-Ku'klah di'k minyu'kmu'k roti di'k sejati so'k surga. <sup>33</sup>Sibab, Roti so'k Bai Punopo'k adalah Daipm di'k mono'k so'k surga ngan minyu'k pumidiap nganu dunia." <sup>34</sup>Balo bujatoh nganu-Diapm, "Tuhatn, pinyu'klah mi'k roti han hai'k nonuh."<sup>35</sup>Kuatn Yesus nganu Balo, "Ku'klah roti inya'k midiap; nyondi'k moni'k ngamu-Ku'k kai inya'k bishia'k gi'k, ngan nyo di'k pucaya'k kanu-Ku'k kai ho'k aus gi'k. <sup>36</sup>Akantetapi, Ku'k Jeh suwah nyono'k nganu-Mu'k bahwa sukaliputn mu'k suwah ngolo Ku'k, mu'k total kai pucaya'k. <sup>37</sup>Sumua di'k ni minyu'k Pa'k nganu-Ku'k ho'k moni'k nganu-Ku'k kai suwah Ku'k ngosar'i.<sup>38</sup>Sibab, Ku'k mono'k so'k surga kaiKu'k kodi owa-Ku'kaih, melainkan owa Diapm di'k mengutus Ku'k. <sup>39</sup>Dan, Tialah kuowa Diapm ngutus Ku'k: supaya sumua koyuh di'k jeh ni-Diapm minyu'k nganu-Ku'k han kadiah di'k moyapm, tapi Ku'k ngado'k bangki'k no'k pukis zaman. <sup>40</sup>Sibab, tialah kuowa Pa'k-Ku'k, bahwa Sutiap nyo di'k honong Na'kng Ngan pucaya'k nganu-Diapm acapm dopit pumidiap di'k kekal atau layiar, dan Ku'k ho'k bamjki'kkqn.diapm.no'k pukosi'k zaman."<sup>41</sup>Karna han, kudu kunan nyo so'k Yahudi mulai busugutn ngitokng Diapm karna Diapm nyono'k, "Ku'klah roti di'k jeh ni tono'k so'k surga hane. "<sup>42</sup>balo nyono'k, "Kaikoh Diapm tia Yesus, na'k Yusuf, Pa'kng .ngan Nokng Kinal Iyah? Kai mungkin Diapm dopit bujatoh,

nganumu'k, 'Ku'k jeh mono'k so'k surga?'"<sup>43</sup>Yesus nyamuat balo ngan bujatoh, "inyo'k busungutn no'k antara datn maih.<sup>44</sup>Bo'k nyi'k kunan putn kadiah di'k dopit moni'k nganu-Ku'k, kecuali Pa'k Ku'k di'k ngado'k Ku'k nohia'kng, Jodi Ku'k ho'k bangki'k diapm no'k kumisikng zaman.<sup>45</sup>Odiah ni nulisni'k wah kitab balo haja: 'Dan, balo sumua ho'k najar Bai Punopo'k; Sutiap nyo di'k jeh ngopikng ngan bulajar so'k Pa'kng ho'k moni'k nganu-Ku'k.<sup>46</sup>Hal tia kai buarti odiah nyo di'k suwah honong Pa'kng, kecuali Diapm moni'k so'k Bai Punopo'k ;Diapmlah di'k honong Pa'kng.<sup>47</sup>Ku'kinyatn kanumu'k, 'Di'ksubonark, sutiap nyo di'k pucaya'k tau'k midiap di'k bai'k.  
<sup>48</sup>Ku'klah roti inya'k midiap.<sup>49</sup>Ne'k muyangmu'k jeh dua'k mannnani'k padakng belantara, tetapi Balo han kobe'k.  
<sup>50</sup>Tialah roti di'k mono'k so'k surga, supaya sutiap nyo di'k dua'kng kai kobe'k.<sup>51</sup>Ku'klah roti inya'k midiap hane di'k jeh mono'k so'k surga. La'k nyo dua'k roti tia, diapm acapm midiap kotihane; ngan roti di'k ho'k jilu'k Ku'k dem i inya'k no'k dunia tia adalah wua-Ku'k.<sup>52</sup>Balo nyo so'k Yahudi mulai budohuh datn samah datn ngan di'k laikng, Balo nyono'k, "Makiah inya'k tau'k nyo tia minyu'k wua-Ng do'k nas?"<sup>53</sup>Yesus bujatoh nganu balo, "Ku'k bujatoh nganumu'k, di'k mo'kng la'k mu'k kai dua'k wua Na'k Sio ngan nyiniap doyo'kng, mu'k kaimidiap wah wua mu'k.<sup>54</sup>Sutiap nyo di'k dua'k dagikng-Ku'k ngan nyiniap doyo'k-Ku'k biatn pumidiap di'k oteh, Ku'k ho'k mangkok diap no'k kumisikng zaman.<sup>55</sup>Sibab, dagikng-Ku'k adalah kubinas di'k giah ngan doyo'k-Ku'k adalah kusiniap di'k bai'k.<sup>56</sup>Osiah di'k dua'k sahikng-Ku'k Ngan nyiniap doyo'k Ku'k motia'k no'k ku'k ngan Ku'k no'k wua diapm<sup>57</sup>Mah Pa'kng di'k ngutus pumidiap Ku'k, Ku'k midiap nih karna Pa'k Ku'k, mahai'k gi'kng diapm di'k nyoho'k Ku'k, diapm tau'k midiap karna nih Ku'k.<sup>58</sup>Tialah roti di"k tono'k so'k surga, kaimah roti di'k suwah ne'k muyangmu'k ngudap inya'k diapm kobe'k, nyo di'k dua'k roti tia acapm midiap inya'k koti-koti han."<sup>59</sup>Yesus podo'k sumua tia no'k Kapernaum saat dipam ngajar no'k sinagoge. Obia nyo Di'k ngajah Togatn Yesus<sup>60</sup>La'k obia so'k Balo murid di'k ngopikng hal tia, balo nyono'k, "Ajaran tia tululu kohas. Osiah di'k sangiap ngopikng?"<sup>61</sup>Karna diapm tau'k bahwa Balo di'k nyinuat-Diapm busungutn ngitokng hal tia, Yesus nyono'k nganu balo, "Oniahkoh jatoh bobo'k-Ku'k tia mokidatn tusinggung?"<sup>62</sup>Lak'k Mahan, makiah mah'ng mu'k honong Na'k Sio bolia'k sima'k kanu ahokng asal-Diapm?<sup>63</sup>Rohlalh di'k ngado'k midiap, sedangkan dagikng kai buguno samah sukali. Jatoh bobo'k di'k niKu'k nyono'k nganumu'k adalah roh di'k midiap.<sup>64</sup>Akan tetapi, odiah kudu kunan no'k antara mu'k di'k kaipucaya'k. "Sibab, so'k punojih, Yesus tau'k osiah di'kkai pucaya'kng ngan osiah di'k ho'k ngianat Diapm.<sup>65</sup>Yesus nyono'k, "Hanlah sibab'm Ku'k nyono'k nganu mu'k bahwa bo'k nyi'k kunan putn kaidopit moni'k nganu-Ku'k, kecuali hal han nikarunia nganu'ng nih Ma'ng."<sup>66</sup>Sija'k so'k hane, obia nyo di'k ngajah- Dipam ngunuar ngan noga'k diapm di'k Jeh nyinuat Diapm.<sup>67</sup>Nih han, Yesus nyono'k nganu kudubolas murid-Diapm, "Oniahkoh mu'k odiah owa ho'k obu?"<sup>68</sup>Simon Petrus nyamuat Diapm, "Tuhatn, nganu osiahkoh la'k mi'k obu? Kapmlah di'k biatn bujatoh ngitokng pumidiap di'k inya'k layiar.<sup>69</sup>Mi'k mangah pucaya'k ngan lobiah kinal gi'k ngan Kapm, bahwa Kapmlah di'k Kudus so'k Bai Punopo'k."<sup>70</sup>Yesus nyamua'k balo, "Kaikoh Ku'k maih di'k miliah mu'k, du bolas kuanan nyo tia? Meskipun mahan, salah nyi'k kunan so'k mu'k adalah sitatn."<sup>71</sup>Di'k inya'k Diapm maksud adalah Yudas, na'k Simon Iskariot, sibab Yudas adalah salah satu so'k kudu bolas murid hane, tetapi diapm ho'k kianat ngan Yesus.

## Chapter 7

<sup>1</sup> Mosi'k so'k han, Yesus bujalatn kulilikng Galilea. Diapm ngo'k bujalatn no'k Yahudi no'k nyih bumaksud nya'k kome'k Diapm. <sup>2</sup> Libo han, onu raya nyo Yahudi, han onu raya Bohi Doutn, jeh nyoma'k. <sup>3</sup> Karna han, balo pos'i'k Yesus nyono'k-Diapm, "burangkatlah so'k tia kanu Yudea supaya balo murid-Mu'k akan honokng balo kihija di'k mu'k hija. <sup>4</sup> Sobab, kadiyah nyo di'k hija oniah pun secara busukatn la'k diapm lua ningenal secara umum. La'k mu'k hija hal-hal han, tunju'klah wua-Mu'k kanu dunia." <sup>5</sup> Sobab, balo pos'i'k Yesus todiap pun kai pucaya kanu-Diapm. <sup>6</sup> Yesus nyono'k kanu balo nyo, "Waktu-Ku'k guatn tiba, tapi waktu mu'k akan selalu ninyedia. <sup>7</sup> Dunia kai dopit godi'k mu'k, tapi dunia godi'k Ku'k karna Ku'k nyilu'k kesaksian tentakng dunia, bahwa balo kihija adalah jahat. <sup>8</sup> Obulah datn kanu perayaan han, Ku'k guatn obu kanu perayaan han karna waktu-Ku'k guatn moni'k." <sup>9</sup> Mosi'k so'k nyono'k han, Yesus totap ponai no'k Galilea. <sup>10</sup> Namun, mosi'k so'k han balo pos'i'k-Diapm obu kanu perayaan han, Yesus ngaje'k obu kanu nyih, kai terang-terangan, tapi bulubah. <sup>11</sup> Balo nyo Yahudi mogau Diapm wah perayaan han, dan nyono'k, "No'k kiah Diapm?" <sup>12</sup> Biatn bubisi'k-bisi'k no'k anara nyo obia tentakng Diapm. Odiah nyo nyono'k, "Diapm nyo bai'k." Biatn gi'k i di'k nyono'k, "Kai, Diapm nyosatkan rakyat." <sup>13</sup> Akan tapi, kadiyah nyi'k nyo pun pakng nyono'k di'k omatn tentakng Diapm karna gola'k kanu balo nyo Yahudi. Yesus Ngajar no'k Bait Bai Punopo'k <sup>14</sup> Libo perayaan han agi'k bulansung, Yesus tamo'k kanu Bait Bai Punopo'k dan mulai ngajar. <sup>15</sup> Balo nyo Yahudi jodi heran dan nyono'k, "Makiah nyo tia pu'k pengetahuan di'k mahan, padahal kai bulajar?" <sup>16</sup> Yesus jawab balo nyo dan nyono'k, "Ajaran-Ku'k kai buasal so'k wua-Ku'k todiap, tapi so'k Diapm di'k ngutus Ku'k. <sup>17</sup> La'k nyo lua hija kehendak Bai Punopo'k, diapm akan tau'k ajaran-Ku'k, oniahkah han buasal so'k Bai Punopo'k atau so'k wua-Ku'k todiap. <sup>18</sup> Nyo di'k nyono'k so'k wua diapm maih moau hormat nya'k wua diapm todiap, tapi nyo di'k mogau hormat nya'k Diapm di'k ngutus diapm, Diapm odu'k dan kadiyah di'k odu'k no'kwah wua diapm. <sup>19</sup> Kai koh Musa jeh nyilu'k Ukum Taurat kanu mu'k, tapi antara mu'k di'k patuh ukum han? Ngoniah mu'k buusaha nya'k kome'k Ku'k?" <sup>20</sup> Nyo obia han nyawab, "Mu'k nimaso'k roh jahat! Osiah di'k buusaha kome'k Mu'k?" <sup>21</sup> Yesus nyono'k kanu balo nyo, "Ku'k hanya hija nyi'k kuhija dan mu'k sumua heran. <sup>22</sup> Musa nyilu'kmu'k sunat, di'k omatn han kai Musa, tapi so'k ne'k oyuat, dan mu'k nyunat nyo libo onu Sabat. <sup>23</sup> La'k nyo ni nyunat libo onu Mingu singga Ukum Musa kai ni langgar, ngoniah mu'k nohuh kanu-Ku'k karna Ku'k ngado'k nyo bai'k libo onu Mingu? <sup>24</sup> Yo'k hakimi budasarkan di'k kolo, melaikngkan hakimlah ngan penghakiman di'k odu'k." Osiahkah Yesus adalah Sang Mesias? <sup>25</sup> Kemudian, beberapa nyo di'k ponai no'k Yerusalem nyono'k, "Kaikoh Diapmtia Nyo di'k hendak balo nyo kome'k?" <sup>26</sup> Akan tapi, hononglah, Diapm nyono'k cara di'k omatn dan balo nyo kai nyono'k oniah pun kanu-Diapm. Omatnkok para pumimpitn han saja odu'k je'h tau'k bahwa Diapm adalah Kristus? <sup>27</sup> Akan tapi, yah tau'k so'k kiah nyo tia buasal. Sementara han, libo Kristus moni'k, pudahal la'k Kristus moni'k, kadiyah nyi'k nyo pun tau'k so'k koiah Diap buasal. <sup>28</sup> Karna han, sementara Yesus nagajar no'k Homing Bai Punopo'k, Diapm makas, "Mu'k memang kinal ngan Ku'k dan tau'k so'k kiah Ku'k buasal. Namun, Ku'k kai moni'k so'k wua-Ku'k todiap, tapi Diapm di'k ngutus Ku'k adalah odu'k, mu'k kai nginal Diapm, <sup>29</sup> tapi Ku'k nginal Diapm karna Ku'k buasal so'k-Diapm dan Diapmlah si'k jeh ngutus Ku'k." <sup>30</sup> Lalu, balo nyo bu usaha dokiap Diapm, tapi kai nyi'k nyo pun dopit nyentuh Diapm karna waktu-Diapm guatn moni'k. <sup>31</sup> Namun, obia nyo so'k balo nyo han pucaya'k kanu Yesus. Balo nyo nyono'k, "La'k Kristus han moni'k, Oniahkoh Diapm hija di'k lobiah obia tana ajaib so'k libo di'k jeh nihija Nyo tia?" Puminpitn Yahudi Bu usaha Dokiap Yesus <sup>32</sup> Balo nyo Farisi ngopikng oniah di'k ni nyono'k nyo obia han tentakng Yesus, maka balo ba'k-ba'k imam dan balo nyo Farisi ngado'k para penjagga Homing Bai Punopo'k nya'k dokiap Diapm. <sup>33</sup> Karna han, Yesus nyono'k, "Waktu-Ku'k busama-sama ngan mu'k kai oteh agi'k dan mosi'k so'k han, Ku'k akan obu kanu Diapm di'k ngutus Ku'k. <sup>34</sup> Mu'k akan mogau Ku'k, tapi kai akan dopit-Ku'k. Dan, No'k kiah Ku'k burada, mu'k kai dopit moni'k kanu koih." <sup>35</sup> Balo nyo Yahudi han nyono'k kanu di'k laikng, "Kokiah Nyo han akan obu sehingga yah kai dopit nemu Diapm? Omatnkok Diapm akan obu kanu nyo Yahudi di'k ninyebar no'k antara balo nyo Yunani, dan nagajar balo nyo Yunani?" <sup>36</sup> Oniah maksud punyono'k-Diapm di'k nyono'k, 'mu'k akan mogau Ku'k, tapi kai akan dopit Ku'k. Dan, no'k kiah Ku'k ponai, mu'k kai dopit moni'k kanu koih?" <sup>37</sup> Yesus Nyono'k tentkng Roh Kudus <sup>38</sup> Libo onu terakhir, yaitu puncak purayaan han, Yesus tokit dan buseru, kuat-Diapm, "la'k odiah di'k aus bai'klah diapm moni'k kanu-Ku' dan nyiniap. <sup>39</sup> Nyo di'k pucaya'k kanu-Ku'k, mah di'k ni nyono'k Kitab Suci, so'k wah wua Diapm akan ngalir aliran pikng midiap." <sup>40</sup> Hal di'k ni Yesus maksud adalah Roh, di'k akan nih nyo di'k pucaya'k himo'k kanu-Diapm, Roh han guatn ni nyilu'k karna Yesus guatn nimuliakan. Debat tentakng Yesus <sup>41</sup> Libo balo nyo ngopikng di'k ni nyono'k han, biatn nyo so'k balo nyo han nyono'k, "Nyo tia saja omatn nyo Nabi." <sup>42</sup> Nyo di'k laikng nyono'k, "Diapm adalah Kristus." Nyo di'k laikng agi'k nyono'k, "Kai koh Kristus moni'k so'k Galilea?" <sup>43</sup> Kai koh Kitab Suci nyono'k bahwa Kristus buasal so'k kuturutn Daud dan so'k Betlehem, opik ahokng Daud hamis ponai?" <sup>44</sup> Lalu, jodilah pumocah no'k antara balo nyo han karna Diapm. Beberapa nyo so'k antara balo nyo lua dokiap Yesus, tapi kai nyo pun odu'k-Diapm. Kai

pucaya'k beberapa Mimpitn Yahudi<sup>45</sup> Karna han, para penjaga Bait Bai Punopo'k han boliak kanu balo ba'k iamam dan balo nyo Farisi,di'k misis'k kanu balo nyo, "Ngoniah datn kai matn Yesus?"<sup>46</sup> Balo penjaga Bait Bai Punopo'k han nyawab, "Kadiyah nyi'k nyo pun suah nyono'k mah nyo tia!"<sup>47</sup> Balo nyo Farisi han nyawab balo nyo, "oniahkoh datn juga jeh ninyesatkan?<sup>48</sup> Odiahkoh nyo so'k antara pumimptn ataupun nyo Farisi di'k jeh pucaya'k kanu-Diapm?<sup>49</sup> Akan tapi, nyo obia di'k kai tau'k Ukum Taurat tia adalah ningutu'k !" Nimela Nikodemus<sup>50</sup> Akan tapi, Nikodemus, nyi'k so'k balo nyo, di'k hamis suah budopit ngan balo nyo,<sup>51</sup> "Oniah koh Ukum Taurat yah hakim nyo sebelum ni ngopikng hal di'k ninyono'k dan di'k tau'k hal di'k diapm hija?"<sup>52</sup> Balo nyo nyawab, "Oniahkah mu'k juga nyo Galilea? selidi'k dan hononglah bahwa kadiyah nabi di'k moni'k so'k Galilea. " Dayua di'k Du'k dokiap Bukocol<sup>53</sup> Kemudian, Balo nyo sumua mohi'k kanu homing masikng-masikng.

## Chapter 8

<sup>1</sup>Akan tapi, Yesus obu kamu Dohi'k Zaitun. <sup>2</sup>Maji-maji omatn, Diapm moni'k agi'k kanu Homing Bai Punopo'k dan sumua nyo moni'k kamu-Diapm. Diapm guhu'k dan ngajar Balo nyo. <sup>3</sup>Lalu, Balo ahli Taurat dan Balo nyo Farisi matn nyo dayua di'k tau'k bukocol, dan jeh ningono'k dayua han tokit no'k tudo'k-tudo'k, 'balo nyo nyono'k kanu Yesus, "Guru, dayua Tia du'k dakiap libo sedakng bukocol. <sup>5</sup>Ukum Taurat Musa hitah yah nya'k morakng dayua di'k macapm han ngantuk botuh. Oniah pendapat-Mu'k tentakng hal tia?" <sup>6</sup>Balo nyo nyono'k mahan nya'k nguji Yesus supaya Balo nyo pu'k dasar nya'k nosatkan Diapm. Akan tapi, Yesus guhu'k dan Ngan tongan-Diapm, Diapm nulis no'k poyo'k. <sup>7</sup>Karna Balo nyo misia'k Diapm nonuh, Yesus tokit dan nyono'k kanu Balo nyo, "nyo di'k kai budosa no'k antara datn hendaklah diapm Jodi di'k tiatn morakng dayua Tia ngan botuh." <sup>8</sup>Lalu, Yesus guhu'k agi'k dan nulis no'k poyo'k. <sup>9</sup>Libo Balo nyo ngopikng hal han, balo nyo mulai obu ngar nyi'k-nyi'k, mulai so'k di'k mutuh, dan Yesus ni togatn todiap , Ngan dayua ji di'k Bayu tokit no'k tudo'k-tudo'k. <sup>10</sup>Lalu, Yesus tokit dan nyono'k kanu dayua han, "Hai dayua, kokiah nya'k Balo nyo? Kadiyah koh nyo di'k ngukum mu'k?" <sup>11</sup>Nyawab dayua han, "Kadiyah, Punopo'k." Yesus nyono'k, "Ku'k pun kai akan ngukum mu'k. Obulah, dan mulai so'k Tia, yo'k bubuat dosa agi'k." Yesus Terakng Dunia<sup>12</sup>Lalu, Yesus nyono'k kanu nyo oniah han, kuatn-Diapm, "Ku'klah tapa'k dunia. Tiap nyo di'k ngaje'k Ku'k kai akan bujaltn wah piti'k, tapi akan pu'k tapa'k di'k midiap." <sup>13</sup>Kemudian, Balo nyo Farisi nyono'k kanu Yesus, "Mu'k busaksi tentakng wua-Mu'k todiap, maka kesaksian-Mu'k Kai omatn."<sup>14</sup>Yesus Nyawab Balo nyo, kuatn-Diapm, "Sekalipun Ku'k busaksi tentakng wua-Ku'k todiap, kesaksian-Ku'k adalah omatn karna Ku'k tau'k so'k kiah Ku'k moni'k dan kamu kokiah Ku'k obu, tapi mu'k kai tau'k so'k kiah Ku'k moni'k dan kamu kiah Ku'k obu. <sup>15</sup>Mu'k hakimmi so'k owa daging, sedakngkan Ku'k kai hakimmi nyi'k nyo pun. <sup>16</sup>Namun, andai Ku'k hakimmi, penghakim-Ku'k han odu'k karna Ku'k kai hakimmi nyo nyi'k todiap, melaikngkan busama Pa'k di'k ngutus Ku'k. <sup>17</sup>Bahkan, wah Kitab Taurat mu'k ni nulis bahwa kusaksian du nyo adalah odu'k. <sup>18</sup>Ku'k busaksi tentakng Wua-Ku'k todiap dan Pa'k di'k ngutus Ku'k busaksi tentakng Ku'k."<sup>19</sup>Maka, balo nyo misia'k kanu-Diapm, "No'k kiah Pa'k-Mu'k?" Yesus Nyawab, "Mu'k kai kinal Ku'k maupun Pa'k-Ku'k, la'k mu'k Kinal Ku'k, mu'k juga akan nginal Pa'k-Ku'k." <sup>20</sup>punyono'k tia Yesus nyono'k no'k nyoma'k pembendaharaan Libo Diapm ngajar no'k Homing Bai Punopo'k, tapi kadiyah nyi'k nyo pun di'k dokiap Diapm karna waktu-Diapm guatn odiah. Yesus nyono'k tentakng Pa'k.<sup>21</sup>Lalu, Yesus nyono'k agi'k kanu Balo nyo, "Ku'k akan togatn mu'k dan mu'k akan mogau Ku'k, tapi mu'k akan kobe'k wah dosa mu'k. Kokiah Ku'k akan obu, mu'k kai dopit moni'k." <sup>22</sup>Kemudian, Balo nyo Yahudi Han nyono'k, "Omatn koh diapm lua ho'k kobe'k karna diapm nyono'k, 'kokiah Ku'k akan obu, mu'k kai dopit moni'k?"<sup>23</sup>Akan tapi, Yesus nyono'k kanu Balo nyo, "Mu'k buasal so'k sigatn, tapi Ku'k buasal so'k somu. Mu'k buasal so'k dunia Tia, Tapi Ku'k kai so'k so'k dunia Tia. <sup>24</sup>Oleh karna han, Ku'k nyono'k kanu mu'k bahwa mu'k akan kobe'k wah dosa mu'k karna la'k mu'k kai pucaya'k kanu-Ku'k, mu'k akan kobe'k wah dosa-dosa mu'k,<sup>25</sup>Lalu, balo nyo misia'k, "Osiah Mu'k?" Yesus Nyawab Balo nyo, "Ku'k Jeh nyono'k kanu mu'k sejak sai'k . <sup>26</sup>Obe hal tentakng mu'k di'k harus Ku'k nyono'k dan hakimmi, tapi Diapm di'k ngutus Ku'k adalah odu'k dan oniah di'k Ku'k kapikng so'k Diapm, Han lah niku'k nyampaikan kanu dunia." <sup>27</sup>Balo nyo kai tihti bahwa Yesus sedakng nyono'k kanu Balo nyo han tentakng Pa'k a.<sup>28</sup>Oleh sobab han, Yesus nyono'k, "la'k mu'k jeh ningikkan Na'k sio, saat han lah mu'k akan tau'k bahwa Ku'k adalah Diapm, dan bahwa kadiyah sesuatu pun di'k Ku'k hija so'k wua-Ku'k todiap, melaikngkan Ku'k nyono'k oniah di'k ni ngajarkan Pa'k kamu-Ku'k. <sup>29</sup>Dan, Diapm di'k ngutus Ku'k odiah busama-sama ngan Ku'k, diapm kai togatn Ku'k todiap karna Ku'k selalu hija hal-hal di'k bai'k kanu-Diapm." <sup>30</sup>Sementara Yesus nyono'k sumua tia, obia nyo pucaya'k kanu-Diapm. Balo na'k Abraham dan Balo na'k Iblis<sup>31</sup>Kemudian, Yesus nyono'k kanu Balo nyo Yahudi di'k pucaya'k kanu-Diapm, "La'k mu'k totap wah firman-Ku'k, mu'k saja omatn murid-Ku'k, <sup>32</sup>dan mu'k akan tau'k kubonar, dan kubonar han akan mebaskan mu'k." <sup>33</sup>Balo nyo Nyawab, "mu'k adalah kutuhutn Abraham dan kai suah jodi hamba Osiah pun. Jodi, ngoniah mu'k nyono'k, "Mu'k akan Bonas?"<sup>34</sup>Yesus Nyawab balo nyo, "sungguh, Ku'k nyono'k kanu mu'k, tiap nyo di'k bubuat dosa adalah hamba dosa. <sup>35</sup>Nyo hamba kai ponai wah subuah keluarga nya'k selamanya, tapi na'k nadi'i'k ponai nya'k selamanya. <sup>36</sup>Jodi, la'k na'k mebaskan mu'kapabila Anak membebaskan kamu, mu'k saja omatn bebas.<sup>37</sup>Ku'k tau'k bahwa mu'k adalah kutuhutn Abraham, tapi mu'k ho'k kome'k-Ku'k karna ajaran-Ku'k kai dopit ahokng no'k wah mu'k. <sup>38</sup>Ku'k nyono'k tentakng hal-hal di'k jeh Ku'k honokng busama Pa'k-Ku'k, mahanlah mu'k hija hal-hal di'k mu'k ngopikng so'k pa'k mu'k."<sup>39</sup>Balo nyo nyawab dan nyono'k kanu-Diapm, "Abraham adalah pa'k mi'k. "Nyawab Yesus, "La'k mu'k kutuhutn Abraham, mu'k harusnya hija oniah di'k Abraham hija. <sup>40</sup>Akan tapi, mu'k bu usaha kome'k Ku'k. Nyo di'k nyono'k mu'k di'k du'k, di'k ku'k ngopikng so'k Bai Punopo'k. Abraham kai hija hal han. <sup>41</sup>Jodi, mu'k hanya hija oniah di'k nihija pa'k mu'k todiap." Balo nyo nyono'k kanu-Diapm, "Mi'k kai nilosiat so'k hasel zinah. Mi'k pu'k nyi'k pa'k, yaitu Bai Punopo'k. <sup>42</sup>Yesus nyono'k kanu balo nyo, "La'k Bai Punopo'k adalah Pa'k mu'k, mu'k akan ngaseh Ku'k karna Ku'k moni'k dan buasal so'k Bai Punopo'k. dan, Ku'k

moni'k kai nya'k owa-Ku'k todiap, melaikngkan Diapm di'k ngutus Ku'k.<sup>43</sup> Oniah sobab mu'k kai tihti oniah di'k ni Ku'k nyono'k? Han karna mu'k kai dopit ngopikng firman-Ku'k.<sup>44</sup> Mu'k buasal so'k pa'k mu'k. yaitu muatn dan mu'k lua hija balo keinginan pa'k mu'k. Diapm adalah pukome'k so'k tojih sumua dan kai migitn kanu di'k omatn karna kadiah kuomatn no'k wah wua diapm. La'k diapm nyono'k di'k lakar, diapm nyono'k so'k gaya diapm todiap karna diapm adalah pulakar dan pa'k pulakar.<sup>45</sup> Akan tapi, karna Ku'k nyono'k di'k omatn kanu mu'k, mu'k kai pucaya'k knu-Ku'k.<sup>46</sup> Osiah koh no'k antara mu'k di'k dopit nyono'k bahwa Ku'k budosa? la'k Ku'k nyono'k di odu'k, ngoniah mu'k kai pucaya'k kanu-Ku'k?<sup>47</sup> Osiah pun di'k buasal so'k Bai Punopo'k diapm ngopikng firman Bai Punopo'k; han lah sobabnya mu'k kai ngopikng karna mu'k kai buasal so'k Bai Punopo'k."Yesus Nyono'k tentakng Wua-Diapm dan Abraham<sup>48</sup>Balo nyo Yahudi nyawab Yesus dan nyono'k kanu-Diapm, "Odu'k kai la'k mi'k nyono'k bahwa Mu'k adalah nyo Samaria dan Mu'k kumaso'k roh di'k kai bagas?"<sup>49</sup>Yesus nyawab, "Ku'k kai kumaso'k roh kai bagas, tapi Ku'k hormat Pa'k-Ku'k, tapi mu'k kai hormati Ku'k.<sup>50</sup> Akan tapi, Ku'k kai mogau kemuliaan nya'k wua-Ku'k todiap; odiah nyi'k di'k mogau Diapm dan di'k hakimi.<sup>51</sup>Ngan sungguh, Ku'k nyono'k kanu mu'k, tiap nyo di'k nurut firman-Ku'k, diapm kai akan suah honong pukome'k.<sup>52</sup>Balo nyo Yahudi han nyono'k kanu Yesus, "Tia mi'k tau'k bahwa Mu'k memang kumaso'k roh di'k be'k ! Sobab, Abraham dan para nabi pun jeh kobe'k. Namun, Mu'k nyono'k, 'Tiap nyo di'k ngaje'k firman-Ku'k, diapm kai akan suah nginapm kobe'k.'<sup>53</sup>Oniahkoh mu'k lobiah daeh so'k Abraham, pa'k mi'k, di'k jeh kobe'k? Para nabi jeh kobe'k; ngan osiahkoh Mu'k samakan wua-Mu'k/<sup>54</sup>Yesus nyawab, "la'k ku'k muliakan wua-Ku'k todiap, kemuliaan-Ku'k han kadiah artingi; pa'k-Ku'klah di'k muliakan Ku'k, di'k tentakng-Diapm mu'k nyono'k, 'diapm adalah Bai Punopo'k mi'k."<sup>55</sup>namun, mu'k kai kinal Diapm, tapi Ku'k kinal Diapm; la'k Ku'k nyono'k bahwa ku'k kai kinal Diapm, Ku'k akan jodi pulakar, samah mah mu'k, tapi Ku'k kinal Diapm dan Ku'k ngaje'k firman-Diapm.<sup>56</sup>Pa'k mu'k, Abraham, busuka cita karna diapm akan hokong onu-Ku'k. Diapm jeh honokngngi dan busukacita.<sup>57</sup>lalu, balo nyo yhudi han nyono'k kanu-Diapm, "Usia-Mu'kmaih guatn odiah 50 sowo'k, tapi mu'k jeh honong Abraham?"<sup>58</sup>Yesus nyono'k kanu balo nyo, "subonar Ku'k nyono'k kanu mu'k, libo guatn odiah Abraham, Ku'k jeh biatn."<sup>59</sup>Karna han, balo nyo monu botuh nya'k morakng Diapm, tapi yesus busukatn dan togatn Homing Bai Punopo'k.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Libo Yesus sedakng bujalatn, Diapm honong nyo di'k bokap so'k nadi'k. <sup>2</sup>Balo murid Yesus nyono'k kanu-Diapm, "Guru, Osiahkoh di'k budosa, nyo tia atau nyo mutuh diapm sehingga diapm nilosiat bokap?"<sup>3</sup>Yesus nyawab, "kai diapm ataupun nyo mutuh diapm budosa, melaikngkan supaya balo kihija Bai Punopo'k ni nyono'k no'k wah diapm. <sup>4</sup>yah harus ngajarkan balo kihija Diapm di'k ngutus Ku'k selama onu agi'k hanu; ngohipm akan moni'k saat kadiahan nyi'k nyo pun dopit kihija. <sup>5</sup>Selama Ku'k bayu no'k dunia, Ku'k lah terakng dunia."<sup>6</sup>setelah nyono'k mahan, Yesus hucuah Kanu poyo'k dan ni nyampur Hoya-Diapm ngan poyo'k, lalu ni liu'k Kanu motih nyo han, <sup>7</sup>dan nyono'k kanu ngi, "obu, pociak lah wua mu'k no'k kolapm Siloam." Siloam artingi "ni ngutus", Lalu, nyo han obu Ngan tau'k ngolo.<sup>8</sup>Balo tetangga'k dan Balo nyo di'k tojih honong diapm subagai nyo bokap nyono'k, "Kai koh nyo Tia di'k anal guhu'k dan mito'k?" <sup>9</sup>Subagian nyo nyono'k, "Oik, diapm lah di'k anal mito'k han." Di'k laikng nyono'k, "kai, diapm hanya Samah ngan nyo di'k anal mito'k han." Namun, nyo di'k tojih bokap han nyono'k, "Ku'k lah nyo di'k anal mito'k han."<sup>10</sup>Lalu, balo nyo nyono'k kanu ngi, "Makiah motih mu'k tau'k ngado'k honong?"<sup>11</sup>Nyo han Nyawab, "nyo di'k odatn Yesus han kamuah poyo'k dan ni ngoles kanu motih ku'k. 'Obu kanu Siloam dan pocia'klah wua mu'k', jodi Ku'k obu dan mocia'k wua Ku'k, dan Ku'k dopit honong." <sup>12</sup>Balo nyo nyono'k kamu diapm, "No'k kiah nyo han?" Diapm nyawab, "Ku'k kai tau'k."<sup>13</sup>Mosi'k han, matn nyo di'k bauh bokap nganu balo so'k Farisi. <sup>14</sup>Odiah onu'ng nya'k Yesus nguda'k poyo'k nya'k muka'k nyo han no'k onu Sabat. <sup>15</sup>Maka, balo nyo Farisi misia'k sukali gi'k nganu nyo hane makiah koh diapm dopit honong. Diapm nyono'k nganu balo, "Diapm liu'k poyo'k di'k nguda'k nganu motihku'k, dan ku'k ngumi'k diap mailh ngan ku'k jeh dopit honong."<sup>16</sup>Nihhan, kudukunan nyo so'k Farisi hane nyono'k, "Nyohane kai buasal so'k Bai Punopo'k kkarna Diapm kai matuah onu Sabat." Di'k laikng nyono'k, "Akan tetapi, la'kkai mungkin nyo di'k budosa dopit kodi tana ajaib mah di'k tia?" Maka, timuallah pudohuh no'k antara Balo. <sup>17</sup>Jodi, balo misia'k gi'k nganu nyo di'k bokap hane, "Oniah punopitmu'k ngitokng Diapm karna Diapm jeh tau'k muka'k motihmu'k?" Nyohane nyamuat, "Diapm adalah Haja." <sup>18</sup>Balo nyo Yahudi han totap.kai pucaya'k ngan diapm, bahwa nyo hane tonih memang bokap tapi tia dopit honong, sapai balo Pau nyo mutuh so'k nyo di'k bauh dopit honong hane,<sup>19</sup>ngan bupisia'k nganu balo, "Oniahkoh tia na'k.mu'k, di'k domu'k sano'k bokap ja'k so'k odiah/laherk? La'k mahan, Kalau mahan, makiahkoh diapm tia tau'k honong?"<sup>20</sup>Ma'ng nyamuat balo sale'k bujatoh, "Mi'k tau'k bahwa diapm na'k mi'k ngan bahwa diapm bokap seja'k so'k laherk,<sup>21</sup>tapi makiah tia diapm dopit honong, mi'k katau'k; atau osiah di'k muka'k motih'ng, mi'k katau'k. Pisia'k mailh nganu Diapm, diapm jeh dewasa : diapm ho'k nyono'k inya'k diapm todia. <sup>22</sup>Ma'ng nyono'k di'k mahan karna balo gola'k ngan bolo nyo so'k Yahudi. Sibab. balo nyo so'k Yahudi han jeh buppkat, bahwa suatiap nyo di'k ngaku'k Yesus sebagai Kristus, ho'k ninguliah si'k sinagoge. <sup>23</sup>Hanlah sibab'm nyo mutuh bujatoh, "Diapm jeh buja, pisia'k mailh nganu Diapm."<sup>24</sup>Jadi, inya'k kudu kali'ng balo nyo Yahudi pau nyodi'k bokap hane, sale'k nyono'k nganu'ng, "Pinyu'k kemuliaan inya'k Bai Punopo'k, tau'k mi'k bahwa Nyo tia nyo di'k budosa."<sup>25</sup>Diapm nyamuat, "Apakah Nyo hane nyo di'k budosa atau kai, katau'k ku'katn; nyo i'k hal di'k tau'k Ku'k; sebelum hane ku'k bokap, tapi jeh tia ku'k honong." <sup>26</sup>Balo nyono'k nganu diapm, "Oniah di'k nidiapm kodi nganu mu'k? Makiah Diapm uka'k motihmu'k?"<sup>27</sup>Diapm nyamuat balo, "Ku'k jeh nyono'k nganumu'k, tapi mu'k ngo'k mu'k ngopikng; ngniah nya'k mu'k inginho'k ngopikng gi'k? Apakah mu'k ingin ho'k ngajah jodi murid-Diapm gi'kng?"<sup>28</sup>Maka, balo hina diapm kuatn jatoh'ng, "Mu'kla'k murid Nyo hane, tapi mi'k murid-murid Musa. <sup>29</sup>Mi'k tau'k bahwa Bai Punopo'k suwah ngomong ngan Musa, tapi tentakng Nyo hane, mi'k katau'k mi'k asal Diapm!"<sup>30</sup>Nyo hane nyamuat sale'k my no'k nganu balo, "Omatn aneh bahwa mu'k kai tau'k so'k kiah Diapm buasal, padahal Diapm jeh muka'k motihku'k. <sup>31</sup>Diap tau'k bahwa Bai Punopo'k kadiahan ngopikng nyo di'k budosa, tetapi osiahputn nyo di'k gola'k ngan Bai Punopo'k diapm kodi owa-Diapm, Bai Punopo'k ngopikng Diapm. <sup>32</sup>Ja'k so'k hamis sapai bauh tia, kasah ngopikng bahwa nyo i'k kunan nyo muka'k motih nyo di'k bokap ja'k so'k laherk. <sup>33</sup>La'k Nyo hane kai asal so'k.Bai Punopo'k, Daipm katau'k ngniah kamiah." <sup>34</sup>Balo nyo Yahudi hannyamuat ngan yatn Nganu'e, "muk odiah punukngan dosa, ngan muk lua nuntutn mik? " Han, nyo ngosar nyo han.<sup>35</sup>Yesus ngopikng bahwa balo nyo Yahudi jeh ngosar nyo bokap han; pas Yesus budopit ngan diapm, Yesus yatn, "Omatn koh muk pucayak nganh Nak Naksio?"<sup>36</sup>Nyo han nyamuat, "osiah koh diapm han, Punopo, supaya Kuk pucayak nganu'e? "<sup>37</sup>Yesus yatn nganu'e, "muk jeh honong Diapm. Diapm han dik agik tukah yatn ngan muk. "<sup>38</sup>Nyo han nyamuat, "Punopo, kuk pucayak!" Kemudian, diapm busujud nok jowi'e.<sup>40</sup>Yesus yatn, "Nyak punyohok Kuk moniknganu dunia tia supaya nyo dik kai honong, dopit honong ngan nyo dik honong, jodi bokap. "<sup>41</sup>Yesus yatn nganu nyo, "Lakmuk bokap, muk kai puk dosa; tapi nih mukyayatn, 'mik honong', dosa muk totap odiah. "

## Chapter 10

<sup>1</sup>Yesus bujatoh, "Ngan sesungguhnya, Ku'k nyono'k nganumu'k, nyo di'k namo'k pigo domba di'k so'k jigitn, melainkan nijokih so'k ahokng di'k laikng, nyohan adalah punoku ngan purampo'k. <sup>2</sup>Akan tetapi, nyo di'k namo'k so'k jigitn, diapm adalah gembala domba.<sup>3</sup>Bagi diapm, punugu'k jigitn muka'k jigitn, ngan bolo domba ngopikng caho'ng, ngan diapm pau bolo domba'ng todiaf sale'k nyono'k odatn balo, sale'k nyinuat balo kuluar. <sup>4</sup>Mosi'k, nguluar sumua balo domba'ng, diapm bujalatn so'k joi balo ngan balo domba'ng ho'k nyinuat diapm karna balo nginal caho'ng.<sup>5</sup>Nyo di'k asikng ngo'k nyo nyinuat, tapi balo ho'k obu so'k ning'ng karna balo kai nginya'k caho balo asikng." <sup>6</sup>Perumpamaan hane di'k ni Yesus nyono'k nganu balo, tapi balo kai tuhiti oniah di'k bauh Yesus nyono'k nganu datn'u.<sup>7</sup>Nihan sibab'm, "Yesus nyono'k agi'k nganu datn," Di'k subonark'ng, Ku'k nyono'k nganumu'k, Ku'kla jigitn inya'k nganu domba-domba hane. <sup>8</sup>Sumua nyo di'k moni'k sebelum Ku'k adalah punoku ngan permapo'k, tapi Balo domba kadiaf ngopikng balo. <sup>9</sup>Ku'kla jigitn. La'k nyi'k kunan nyo namo"k noso'k Ku'k, diapm acapm tusinyulamt, ho'k kuluar maso'k, Ngan dopit padakng iduh. <sup>10</sup>Punoku moni'k hanya ho'k noku, kome'k, ngan ngangah; Ku'k moni'k supaya balo bai'k pumidiap, ngan oniah di'k odiah bulipah.

<sup>11</sup>Ku'kla gembala di'k bai'k; gembala di'k bai'k minyu'k pungasia-Diapm bagi domba-domba'ng. <sup>12</sup>Nyi'k kunan nyo ningupah, kainyo di'k gembala, kadiaf di'k pu'k bolo domba, honong srigala moni'k, diapm togatn bolo domba han sale'k obu; srigala hane ho'k nakap ngan ngado'k pocai bamu bolo domba hane. <sup>13</sup>Diapm obu karna Diapm nyo di'k gi'k himo'k upah ngan kai puduli ngan bolo domba hane. <sup>14</sup>Ku'kla gembala di'k bai'k. Ku'k Kinal ngan bolo domba-Ku'k ngan bolo domba hane Kinal ngan Ku'k <sup>15</sup>samah mah Pa'kng kinal nganku'k dan Ku'k kinal Pa'kng; dan Ku'k minyu'k nyawa-Ku'k bagi bolo domba hane. <sup>16</sup>Ku'k ga'k biatn bolo domba di'k laikng di'k kaihai'k so'k pigo tia; Ku'k harus matn Balo gi'k, ngan Balo ho'k ngopikng caho-Ku'k; balo ho'k jodi nyi'k ahokng pulua ngan nyi'k nyo di'k gembala'ng.<sup>17</sup>Karna tialah Pa'kng bai'k nganKu'k, sibab Ku'k minyu'k pungasia-Ku'k supaya Ku'k dopit pohi'k. <sup>18</sup>Bo'k nyi'k kunan putn kadiaf di'k pohi'k nganu-Ku'k, melainkan Ku'kla di'k minyu'kng manurut owa-Ku'k maih. Ku'k biatn hak inya'k minyu'k pungasia-Ku'k, dan Ku'k ga'k biatn hak inya'k pohi'kng. Tialah pihitahso'k Ku'k ni dopit so'k Pa'k-Ku'k. <sup>19</sup>Sukali gi'k, biatn budohuh no'k antara Balo nyo Yahudi karna jatoh Yesus hane. <sup>20</sup>Obia so'k balo di'k nyono'kn, "Diapm kerasukan roh di'k be'k lalu jodi jilo. Ngoniah datn lua ngopikng Diapm?" <sup>21</sup>Di'k bikitn nyono'k, "Han kai jatoh bopo'k nyo di'k odu'k kerasukan roh di'k be'k. Dopitkoh roh di'k be'k muka'k motih nyo bokap?" Yesus ngan Pak'kng adalah Nyi'k. <sup>22</sup>Pas waktu han, onu raya punabisJeh tukodi nok Yerusalem. Pashan musim colap,<sup>23</sup>ngan Yesusagik tukah bujalatn nok Bait Bai Punopo, han nok Serambi Salomo. <sup>24</sup>Lalu, balo nyo Yahudibupulua kulilikng Diamp ngan yatn nganu'e, "Kudu kuotek agik muk ngadujiwa mik gamak? Lak muk kristus, sanok maih terus terang nganu mik. <sup>25</sup>Yesusnyamuat nyo, "Kuk jehnyonok nganu muk, tapi muk kai pucayak. Kihija-kihija dik Kuk kodi nok wah odatn ma kuk, hanlah dik nyiluk kusaksian tentang Kuk. <sup>26</sup>Tapi hok, muk kai pucayak nih mukkai termasuk balo Domba-domba Kuk. <sup>27</sup>Balo Domba-domba Kuk ngopikng caho kuk, Kuk nginal nyongan nyo ajah Kuk. <sup>28</sup>KukNyiluk midiap kekal nganu nyo, ngan nyo kai hoksuh binasa; ngan kai nyik pun dopit hobut nyosok tongan kuk.<sup>29</sup>Ma kuk, dik jeh nyiluk nyonganu kuk, lobiah daeh sok sumua, ngan kai odiah nyik pun dopit hobut nyo sok tongatn ma. <sup>30</sup>Kuk nganMa hanlah nyik." <sup>31</sup>Sukali gik, Balo nyo Yahudimonu botuh nyak nopusah Yesus. <sup>32</sup>Tapi hok, Yesusyatn nganu nyo, "Kuk jeh njuk nganu muk obiah kihija dik baik sok ma, kihija kiah haik sok antara'e dik ngadok muk owa nopusaj Kuk ngan botuh?" <sup>33</sup>Balo nyo Yahudi hannyamuat Diamp, "Kai nih suatu kihija baik mik owa nopusah muk ngan botuh, mulaikng nih hujat; ngannih muk, dik hanya seorang naksio, ngadok jodi diri muk Bai Punopo.<sup>34</sup>Yesus nyamuatnayo, "Kai koh tutulis nok wah Kitab Taurat muk, 'Kuk jeh bufirman, muk han lah Bai Punopo?' <sup>35</sup>Lak Bai Punopo nyonok nyodik himok firman han 'Bai Punopo', padahal Kitab Suci kai tauk nih batal, <sup>36</sup>Oniah koh muknyonok tentang Diamp dik jeh ma nguduskan ngan ngadok nganu wah dunia, 'Muk menghujat', nih Kuk yatn nganu muk, 'Kuk tia nak Bai Punopo'?<sup>37</sup>Lak Kuk kai hijaKihija-kihija ma kuk, Yiak pucayak nganu kuk. <sup>38</sup>Tapi hok, lak KukHija kihija-kihija han, biarpun muk kai pucayak nganu kuk, pucayak maih hok kihija-kihija han supaya muk tauk ngan tuhiti bawwama nok wah Kuk, ngan Kuk nok wah Ma. " <sup>39</sup>Sukali agik, nyo labok dokiat Yesus, tapi Diamp lolos sok nyo.<sup>40</sup>Lalu, Yesus obu agikMutus pikng Yordannganu ahokng Yohanesputojih membaptis saik ngan Yesus motiak nok nyih. <sup>41</sup>Obianyo monik nganu'e ngan yatn, "Meskipun Yohanes kai hija nyik tana ajaib pun, tapi sumua dik nih nyonokYohanes tentang nyo tia bonar." <sup>42</sup>Ngan,obia nyo jodipucayak nganu'e nok nyih.

## Chapter 11

<sup>1</sup> Biatn nyik kunan nyo dahi tukah monapm, odatn nyo han Lazarus sok Betania, opik Maria ngan posik diapm, Marta. <sup>2</sup>Maria tialah dayua dik suwah minyakng kojok Yesus ngan minyakng wangi ngan menyeka kojok diapm ngan buhubak diapm, dik posik dahi diapm, Lazarus, saat han monapm.<sup>3</sup>Sobab han, kudu'u posik tia chihipm agah koni-diapm, dik podok, "Tuhatn , nyo dik muk ngaseh tukah monapm."<sup>4</sup>Namun, kutika Yesus ngopikng agah han, Diapm bupodok, " punyakit han kai akan punyebab pukomek'e, tutapi akan podok kemuliaan Bai punopok supaya nak bai punopok ni mulia maih'i nosok diapm."<sup>5</sup>Yesus memang ngaseh Marta, ngan posik dik dayua han, ngan Lazarus. <sup>6</sup>Jodi, kutika Yesus ngopikng bahawa Lazarus monapm, Diapm sengaja ponai du'u onu agik nok ahokng Diapm odiah. <sup>7</sup>Mosik han, Yesus bupodok koni balo murid diapm, " Boh yah nganu agik koni Yudea."<sup>8</sup>balo murid bupodok koni Diapm, "Guru, balo nyo Yahudi guatn koti tia buusaha nikapm muk nyak botuh, odiah koh Muk totap akan koih agik?" <sup>9</sup>Yesus nyamuat, kaikoh odiah 12 jpm dalam nyik onu? Jika nyik kunan bujalatn pada nyowok onu, diapm kai nyokak karna diapm honong tapak dunia tia.<sup>10</sup>Akan tutapi, jika nyo nyik kunan bujalatn pada ngohupm onu , diapm nyokak karna tapak han kai odih koni diapm." <sup>11</sup>mosik Yesus bupodok dik mahan, Diapm bupodok koni balo, " kayau yah, Lazarus jeh bis , tutapi kuk akan nganu nyak ngohak diapm."<sup>12</sup>Balo murid bupodok koni diapm, " Tuhatn, jika diapm jeh liliak bis, diapm akan bai'ik." <sup>13</sup>Yesus subonarhan ngomong tontakng pukomek Lazarus, tutapi balo murid ngira'ngi Diapm ngomong tontakng liliak bis nokwah hiti'ngi istirahat. <sup>14</sup>Karna han, Yesus mosikhan bupodok ngan torus torakng koni balo "Lazarus jeh kobek,<sup>15</sup>dan kuk sonang demi kepentinganmuk, Kuk kai odiah nok nyih supaya muk bisa pucayak. Jodi, boh yah nganu koni diapm." <sup>16</sup>mosikhan Tomas, dik ni podok Didimus , bupodok koni balo murid dik laikng, "Boh yah gik'i nganu supaya yah dopit kobek busama ngan diapm."<sup>17</sup>Kutika Yesus monik, Diapm budopit Lazarus jeh biatn nok wah kuburan selama 4 onu. <sup>18</sup>Odiah pun Betania tuk tobak himih bolas stadia ojuk sok Yerusalem. <sup>19</sup>Obia nyo Yahudi jeh monik nopol Maria ngan Marta, nyak ngibur balo bukait ngan posik datn han. <sup>20</sup>Kutika ngopikng bahawa Yesus jeh monik, Marta nganu ngan nyamut Diapm, tutapi Maria totap ponai nok homing.<sup>21</sup>Marta bupodok koni Yesus, "Tuhatn, seandainya waktu han muk odiah nok tia, posik kuk pasti kai akan kobek. <sup>22</sup>Akan tutapi, diktia kuk tauk bahawa oniah pun dik muk mitok sok Bai punopok, Bai punopok akan minyuk koni Muk."<sup>23</sup>Yesus bupodok koni diapm," Posikmuk akan bangkik."<sup>24</sup> Marta nyamuat Diapm, "kuk tauk diapm akan bangkik pada onu pubangkik'i pada akhir zaman." <sup>25</sup>Yesus bupodok koni diapm, " Kuklah kebangkitan ngan kehidupan; osiah pundik pucayak koni-kuk, diapm akan midiap walaupun diapm jeh kobek,<sup>26</sup>dan sutiap nyo dik midiap ngan pucayak koni-Kuk kai akan suwah kobek. Oniah koh muk pucayak akan hal tia?"<sup>27</sup>Marta Ngomong koni Diemp,"Ya, Punopo ,Ku pucaya bahwa Kamplah Kristus,Nak Baepunopo dik Monik koni Dunia "Yesus Nongis.<sup>28</sup>Mosik ngomong di Mahan,Marta obu Ngan mangel Maria, posik diemp Ngan ngomong pribadi , " Guru biyant Nok tie Ngan Diemp mangel Muk." <sup>29</sup>Ngopink hal Han,Maria langsung tokiet Ngan budopiet Yesus.<sup>30</sup>Libo han Yesus guant Monik koni opink han, maseh Nok aronkg Marta dopiet diemp. <sup>31</sup>Balo nyo Yahudi dik sugodi Ngan Maria Nok homing han dik tukah hipuk Diemp, Honong Maria lokas tokiet Ngan obu keluar;Balo ngajah Diemp ngira Diemp Lak obu koni ngarient nyak nongis Nok ni. <sup>32</sup>Libo Maria Monik koni Arongk Yesus monai,Maria Honong Yesus Ngan tusukuer Nok kojok Yesus,Ngan ngomong koni Diemp,"Punopo seandai lak kamp odieh Nok tie waktu Haik, posik kuk Kai kobek,"<sup>33</sup>Libo Yesus honong Maria nongis Ngan Balo nyo Yahudi dik sugodi Ngan Maria ngajah nongis,Mengeranglah Yesus Nok saih Roh Ngan ma tunggangan . <sup>34</sup>Yesus misieh , "Nok kieh dant ngubur Lazarus? Balo nyamuet Yesus,"Punopo boh ngajah Ngan hanonglah." <sup>35</sup>Yesus pun nongis.<sup>36</sup>Maka,Balo nyo Yahudi Ngomong,"Hanonglah berapa Diemp ngaseh Lazarus!" <sup>37</sup>Akan tetapi,Balo nyo dik Odieh Nok tudok Balo ngomong,"Kai tauk kah Diemp dik Jeh muka motiek nyo bokap han ngadok Lazarus kai kobek?"Lazarus nih ngonkat sok kobek<sup>38</sup>Yesus pun sekali agik mengerang Nok saih diemp,Obu koni kubur.Kubur han pun subuah Goa,Ngan subuah botuh nih lotak nyak nyokief. <sup>39</sup>Yesus ngomong tunyingker Ngan botuh han!"Marta posik nyo dik Kobek han ngomong koni Koni Diemp"Punopo,tie pasti odieh sikieh modamp karena kobek Jeh Pat onu."<sup>40</sup>Yesus nyamuet diemp," Kuk Jeh nyonok koni Muk bahwa lak muk pucaya, Muk akan honong kemulian Bae Punopo?<sup>41</sup>Jodi ,Balo ngonkat batuh han.Kemudian, Yesus Menengadah Ngan Ngomong."Pak kuk,Kuk bersyukur Koni Muk Karena kamf Jeh ngopink Kuk. <sup>42</sup>Kuk tauk bahwa kamf selalu Ngopink Kuk, tetapi karena Balo nyo dik tokiet Nok keliling Kuk, Kuk nyonok hal tie supaya Balo pucaya bahwa kamf dik Jeh ngutus Kuk."<sup>43</sup>Mosik Diamp nyonok han, Yesus ngomong koras , "Lazarus, Keluarlah!" <sup>44</sup>Nyo dik Kobek han pun keluarr,Tongan Ngan kojok maseh bukisiet tohih pocah, Ngan Jowi maseh tutitiip kain Kafan.Yesus bujatoh koni balo , "buka Ngan Balo kain sok wue Ngan adu Diemp obu."Rencana hok komek Yesus (Mat,261-15;Mrk.14:1-2;Kuk,22:1-2)<sup>45</sup>Balo nyo Yahudi dik Monik ngunjung Maria,Ngan honong onuh dik nih Yesus kodi,Jodi pucaya koni Yesus. <sup>46</sup>Akan tetapi Odieh sok Balo nganu Balo nyo Farisi Ngan nyonok Onieh dik nih Yesus kodi.<sup>47</sup>.Maka Balo imam Kupala Ngan nyo Farisi

rapat Sanhedrin Ngan ngomong," Onieh dik nyak nyah kadi?Sebab Nyo hant Obie kodi tana di aneh (ajaib).<sup>48</sup> Lak yah ngadu Diemp kai Togak Mahan,Semua nyo akan Pucaya koni Diemp Ngan Balo nyo Roma akan Monik Nyak nariek Arongk tie dan bangsa nyah."<sup>49</sup>Akan tetapi,Nyik kunan sok Balo dik buodant Kuyafas ,dik Jodi imam do'i Libo sowok han,Ngomong koni Balo,"Dant kai tauk onieh-onieh.<sup>50</sup>Ataupun Nima bahwa lobieh bagas nyik kunan kobek nyak seluruh bangsa daripada seluruh bangsa Kobek."<sup>51</sup>Diemp kai Nyonok sok diemp todiep,tetapi. Sebagai Imam dik do'i sowok Han, Diemp bernubuat bahwa Yesus akan kobek nyak bangsa tie.<sup>52</sup>Ngan Kai hanya nyak bangsa Yahudi mailh Melainkan nyak ngumpul Jodi Nyik Balo nak Baepunopo dik tersebar.<sup>53</sup>Maka,sak Sok onu han,Balo sepakat nyak komek Yesus.<sup>54</sup>Karena han, Yesus kai agik bujalant mangah kolo nyo Nok tudok nyo Yahudi, Tetapi Diemp obu sok nyih koni wilayah somah poyok lapangk koni kota dik odant Epfraim; Diemp Monai han sugodi Ngan Balo nak buah Diemp.<sup>55</sup>Libo han,Paskah nyo Yahudi jek somah, Ngan Obie nyo sok wilayah han koni Yerusalem sebelum paskah nyak ngumik Balo.<sup>56</sup>Lalu Balo pongau Yesus Ngan Ngomong koni Balo kayau sementara Balo tokiet Nok Bait Baepunopo,Balo sama pumisiek,"Makieh menurut Muk ?apakah Diemp kai giehm Monik koni puraya tie?"<sup>57</sup>Odiehpun Balo Imam Kupala Ngan Balo nyo Farisi Jeh ngeluar pihitah bahwa Mak Nyik kunan tauk nokieh Diemp Monai, Nyo han harus nyonok supaya Balo dopiet dokief Diemp.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Nim onu hok onu raya paskah, Yesus koni Betania,Aronk ponai Lazarus ,dik nih Diamp mangkit sok kobek. <sup>2</sup>Nok nyih ,Jeh nih nyiap pumakan ngorimk yak Yesus .Marta tukangk layan,tetapi Lazarus jih sok sekian Balo dik guruh Nok mijas Ngan Yesus. <sup>3</sup>Lalu maria monu sutengah balang minyak Narwastu dik asli dik mangah mahal ,lalu ngumik kojok Yesus Ngan ngadok hakai nyak buhubak diemp,maka homing han punuk nik cikieh minyak wangi han.<sup>4</sup>Namun Yudas Iskariot yih kunant sok murid dik khianat Ngan Yesus ngomong. <sup>5</sup>Onieh minyak wangi Han kai jual mailah suhogo tohuk hatus Dinar Ngan hogo jiluh koni nyo misken ?<sup>6</sup>Yudas nyonok Mahan bukan karena diemp peduli Ngan koni nyo misken melainkan karena diemp nyo punoku ,Ngan karena diemp mant kotak duet diemp biasa monu duet dik nik muruk koni kotak han.<sup>7</sup>Lalu Yesus nyamuot Adu Balo dayue kodi Han nyak persiapan ngabur kuk. <sup>8</sup>Sebab nyo misken selalu odieh sugodi Ngan kuk,tetapi Kuk KAI selalu odieh sugodi Ngan muk"<sup>9</sup>Balo imam Kupala ma owa komek Lazarus.<sup>10</sup>Libo Obie nyo Yahudi ngopink bahwa Yesus odieh Nok Betania ,Balo koni ,Kai hanya karena Yesus Melainkan Mak owa hok honong Lazarus dik Jeh nih Yesus mangkit sok kobek. <sup>11</sup>Lalu Balo imam Kupala burencana hok komek Lazarus gik. <sup>12</sup>Karena Lazarus Obie nyo Yahudi obu sok dant Ngan pucaya koni Yesus.Yesus masok koni Yerusalem mah Haja(Mat.21:1-11,Mrk,11:1-11,Luk 19: 28-40).<sup>13</sup>Libo onu babut nyo bobie dik hadir Nok puhami hant.Libo Balo ngopink bahwa Yesus odieh Monik koni Yerusalem, <sup>14</sup>Balo monu doun palem Ngan nganu sopok nyak nyambut Diemp Ngan ngomong "Hosana Oduk berkatlah nyo dik Monik Nok saih Punopo haja Israel"<sup>15</sup>Jeh dopit nyik golok Keledai mongunt,Yesus guhuk no tunuh,mah dik odieh nih Nulis: <sup>16</sup>"Nyok golak Balo dayue siyon.Hanonglah hajamuk Monik guhuk Nok tunuh keledai mongunt"<sup>17</sup>Tojeh Balo Murid Kai pahamp hal Han ,tetapi Libo Yesus Nih mulia.Balo Baruk paham bahwa odieh nik Nulis soal Diemp Ngan bahwa Balo Jeh kodi semua han nyak diemp. Nyo Obie Cehito soal Yesus.<sup>18</sup>Jodi Balo nyo dik sugodi Ngan Yesus Libo diemp manggel Lazarus keluar sok kubur Ngan mangkit diemp sok pukomek kai Togak busaksi. <sup>19</sup>Oleh sebab han Obie nyo nyamut Yesus karena Balo ngopink bahwa Diemplah dik kodi mujiza han. <sup>20</sup>Maka Balo nyo Farisi ngomong koni Balo kayu,Muk honong ,Onieh dik nih kodi buhasel. Hanong sodoh dunia Jeh ngajah Diemp!" Yesus ngomong soal pumidiep mosik kobek.<sup>21</sup>Libo hant gik,odieh gik Balo nyo Yunani Nok tudok Balo dik jalan hok ibadah Libo raya han. <sup>22</sup>Balo dopit Filipus dik buasal sok Getsaida Nok Galilea,Ngan ngomong Tuan ,Mik hok bidopit Ngan Yesus" Filipus Odi Ngan nyonok koni Andreas ,Lalu Balo Du nyonok koni Yesus. <sup>23</sup>Filipus Odi Ngan nyonok koni Andreas ,Lalu Balo Du nyonok koni Yesus.<sup>24</sup>Lalu Yesus nyamuot Balo, Waktu Jeh Monik nyak nak siyo nik hogo. <sup>25</sup>Ngan sesungguh nya,Kuk nyonok muk ,kecuali huwek gandum hobuh koni poyok Ngan kobek, tetapi Mak huwek Han kobek,diemp ngasel Obie buwoh.<sup>26</sup>Nyo dik kaseh Ngan pukodiemp akan moyap,tetapi nyo dikkai kaseh Ngan pumudiemp Nok dunia tie,akan memelihara umudiemp dik kekal. <sup>27</sup>Lak nyo Layan Kuk, Diemp harus ngajah kuk,Nok kieh Kuk Monai; Mak nyo Layan Kuk.Pak kuk akan Menghormati Diemp "Yesus ngomong tentang Pukomek Diemp.<sup>28</sup>Sekarang tie Minu kuk Gelisah.Onieh dik nyak Kuk sanoh? Pak Kuk nyelamat Kuk Libo Han?"Akan tetapi nyak tujuan tielah Kuk Monik tie. <sup>29</sup>Pak Muliakanlah nama Muk"lalu, nyant lah caho sok surga."Kuk Jeh Muliakan Namakuk Ngan Kuk hok muliakan agik." <sup>30</sup>Nyo Obie dik tokiet Nok Han Ngan ngopink nyonok bahwa Han caho dinie,tapi dik bikient ngomong ,Nyik malaikat ngomong koni diemp!"<sup>31</sup>Yesus nyamuot Ngan Ngomong."Caho Han kai nyak nyo yik Kuk,melainkan nyak kepentingan Muk. <sup>32</sup>Sekarang tielah penghakiman bagi Dunia tie.Toelah waktu Pengusa Dunia hok duk kasar.<sup>33</sup>Ngan lak kuk Nok somu dunia tie Kuk akan noriek semua nyo Koni Kuk." <sup>34</sup>Yesus nyonok hal tie nyak njuk Ngan pukomek soal pukomek makieh kira diemp akan kobek<sup>35</sup>Nyo Obie Han nyamuot"Mil Jeh ngopink sok ukum Taurat bahwa Kristus akan total noriek selama-lamanya; Makieh mah mul hok ngomong.Nak sinyo Han harus nadok Nok somu?" <sup>36</sup>Yesus nyamuot Balo,"Tingal sutagal agik tapak hant sugodi Ngan muk.Bujalantlah selagi tapak Han maseh odieh supaya pitiek Kai ngalah muk;sebab nyo dik jalant Nok Aronk pitiek katauk Kant kokieh di odi. <sup>37</sup>Libo muk puk tapak hant.Pucayalah koni tapak hant supaya muk Jodi Balo nak tapak"Musik nyonok hant Yesus obu Ngan busukant sok Balo.. Balo nyo Yahudi kai Pucaya koni Yesus<sup>38</sup>Meskipun Yesus telah melakukan banyak tanda ajaib di depan mereka, mereka tetap tidak percaya kepada-Nya. <sup>39</sup>Supaya paslah Koyuk sanok nabi Yesaya, Punopo osiehkah dik pucaya koni kayuk di sanok mik? Ngan koni osieh kah Tongan Punopo Jeh nih nyonok?<sup>40</sup>Hanlah sebab, Balo Kai dopit pucaya karena Yesaya pun nyonok, <sup>41</sup>Diemp Jeh ngadok bokap motiek Balo Ngan ngoras oti Balo,supaya balo kai honong nyak motiek Balo Ngan Maham nyak oti Balo,lalu boliek sehingga Kuk puhi Balo"<sup>42</sup>Yesaya nyonok semua Han karena Diemp Jeh honong Kemuliaan Punopo ngan diemp ngomong mengenai Punopo. <sup>43</sup>Meski Mahan Obie gik Balo pumimpin dik pucaya Koni Yesus,namun karena golak Ngan Balo nyo Farisi,Balo Kai nyonok terus terang karena golak laki nih ngucil sok sinogoge. <sup>44</sup>Sebab,Balo lobieh kirok himok kemuliaan sok Nak sinyo daripada kemuliaan sok Bae Punopo. Pungajar Yesus menghakimi Nak sinyo.<sup>45</sup>Lalu Yesus ngomong matie Kant"Setiap nyo dik pucaya koni Kuk Kai

pucaya koni Kuk melainkan Koni Diemp(Allah) dik Ngutus Kuk.<sup>45</sup>Ngan setiap nyo dik Jeh honong Kuk,Jeh honong Demp dik Ngutus Kuk.<sup>46</sup>Kuk Jeh monik sebagai tapaeh koni Dunia tie,supaya setiap nyo dik pucaya koni Kuk Kai ponai Nok pitiek.<sup>47</sup>Lak nyek kunan ngopink Koyuk sanok Kuk,tetapi diemp kai kodi, Kuk Kai menghakimi diemp;sebab Kuk Monik kai nyak menghakimi dunia,Melainkan nyak nyelamat dunia.<sup>48</sup>Oseih dik nulak Kuk Ngan Kai himok Koyuk sanok Kuk,maka Firman dik nih Kuk dik nyonok akan menghakimi diemp Libo akhir zaman.<sup>49</sup>Katena Kuk kai ngomong atas Owa Kuk, Melainkan Pak dik ngutus Kuk nyiluk kuk pihitah atas onih dik nyak Kuk sanok Ngan Kuk sanok.<sup>50</sup>Ngan kuk tauk bahwa pihitah Diemp adalah pumidiep dik kekal.sebab hal Han dik nyak kuk sanok seperti dik sanok Pak Kuk.

## Chapter 13

<sup>1</sup>Sebelum onu raya paskah, Yesus tauk bahwa Waktu Diemp Jeh Monik bahwa Diemp akan togant dunia tie koni Pak diemp,mosik ngaseh Onieh dik nih diemp puk sendiri Nok dunia,Diemp ngaseh Balo sampai akhir.<sup>2</sup>Selama dueok ngorimk bulansong,setan Jeh masok koni oti Yudas Iskariot,nak Simon nyak kianat koni Yesus.<sup>3</sup>Yesus, Libo tauk bahwa Pak diemp Jeh nyerah segala sesuatu koni saih Tongan Diemp ,Ngan bahwa Diemp Monik sok Baepunopo Ngan akan mohik koni Baepunopo,<sup>4</sup>Diemp tokit sok jamuan Duok ngohimt Ngan lopas jubah Diemp serta monu kain linen Ngan ngisiet koni kopue .<sup>5</sup>Kemudian Diemp nuang pink Koni sikomp Ngan mulai ngumik kojok Balo Murid Diemp suhota hakai kojok Balo nyak kain dik nik ngisiet koni kopue Diemp.<sup>6</sup>Lalu Diemp nyonok koni Simon Petrus Ngan Petrus nyonok koni Yesus, "Punopo kamp ngumik kojok Kuk?"<sup>7</sup>Yesus nyamuert Ngan bujatoh .Onieh dik nih Kuk kodi , Muk Kai paahamp muk Libo tie.tetapi paji muk akan paahamp"<sup>8</sup>Petrus ngomong ,Muk kai Suah ngumik kojok Kuk!"Yesus nyamuert"Kuk kai ngumik kojok muk,Muk Kai dopiet bagian Nok saih kuk"<sup>9</sup>Simon Petrus ngomong Koni Yesus."Lak Mahan Punopo,nyok hanya kojok Kuk,tetapi Tongan Ngan Bak Kuk giek"<sup>10</sup>Yesus ngomong koni diemp Nyo dik Jeh Monik hanya perlu tumiek Kojok,tetapi Jeh boriseh semua.,Muk Jeh boriseh tapi kai semua Balo dant borseh<sup>11</sup>Karena Yesus tauk osieh dik kianat Ngan diemp,hant sebab Diemp ngomong kai semua dant borseh."<sup>12</sup>Jodi Mosik Yesus ngumik kojok Balo Murid Diemp, nyiyah agik jubah Diemp,Ngan bolik koni Aronk Diemp,lalu ngomong koni Balo,"Onieh dant kai tauk Onieh dik nih Kuk kodi koni dant?<sup>13</sup>Dant nyonok Kuk Guru Ngan Punopo.Hant Oduk karena Kuk memang Guru Ngan Punopo.<sup>14</sup>Mak Kuk dik adalah Punopo Ngan Guru muk Jeh ngumik kojok muk, Muk pun harus saling ngumik Kojok mu.<sup>15</sup>Sebab,Kuk Jeh nyiluk contoh koni Muk supaya muk kodi hal dik nik Kuk kodi koni Muk.<sup>16</sup>Ngan gieh kuk nyonok koni Muk,seorang Hamba kai lobieh do,i sok tuan diemp,ataupun seorang utusan kai lobieh do,i sok dik ngutus Diemp.<sup>17</sup>Lak muk Jeh tauk semua tie,muk diberkati lak muk kodi hant.<sup>18</sup>Kuk Kai ngomong mengenai sodoh dant., Kuk tauk osieh dik nyak kuk pilieh,tetapi hal tie harus tu ge,nap, 'Nyo dik dueh Kue Kuk Jeh ngokat hibuk kojok diemp koni Kuk.<sup>19</sup>Kuk nyonok koni Muk tie,sebelum hal tie Jodi supaya lak hal tie Jodi,Muk akan Pucaya bahwa Kuk lah Diemp.<sup>20</sup>Ngan gieh Kuk nyonok koni Muk,setiap nyo dik himok nyo dik nih Kuk ngutus,himok kuk gieh;Ngan nyo dik himok,himok Diemp dik ngutus Kuk "Yesus nyonok osieh dik kianat Ngan Diemp(Mat.26:20-25 Mrk 14:17-21;Luk,22:21-23)<sup>21</sup>Mosik Yesus ngomong Mahan,Diemp nih gelisah nok saih Roh Ngan busaksi, "Susungguh sungguhnya Diemp nyonok koni Muk,Nyik kunan sok dant akan kianat koni Kuk."<sup>22</sup>Balo murid sama muhonong jowi Ngan Jodi binggung mengenai osieh dik sanok Diemp.<sup>23</sup>Nyik kunan Murid Diemp guhuk nyanar koni isuah Yesus Diemplah murid dik Paleng kaseh Yesus Ngan.<sup>24</sup>Lalu Simon Petrus nyiluk syarat koni Diemp (Simon) nyak bupisieh koni Yesus soal osieh dik sanok Diemp (Yesus).<sup>25</sup>Jodi Murid dik nyonieh koni isuoh Yesus bupisiek koni Diemp,"Punopo osieh lahan nyo Han ?"<sup>26</sup>Yesus nyamuert Nyo Han adalah diemp dik koni diemp Kuk nyiluk hocak kue tie mosik kuk ciliep"lalu ,mosik ciliep hocak kue han Yesus nyiluk koni diemp Yudas,nak Simon Iskariot.<sup>27</sup>Ngan mosik Yudas himok hocak kue han, Iblis merasuki Yudas,karena han Yesus ngomong koni diemp(Yudas)."Onieh dik nyak muk Kadi,kadilah copat!"<sup>28</sup>Kadieh Nyik pun Sok dant dik tukah Duok han tihti ngonieh nyak Jesus ngomong Mahan koni Yudas.<sup>29</sup>Obie Balo nyangka karena Yudas dik migint kotak duet sehingga Yesus ngomong Mahan,"Bihihlah Onieh dik nyak Balo nyah porlu nyak Raya,"atau supaya diemp nyiluk sesuatu nyak nyo misken.<sup>30</sup>Jodi mosik himok hocak Kue,Yudas obu koni sopok Libo Han juga;Ngan Libo Han gik onu Jeh ngoriemk Yesus Ngomong soal pukomek Diemp.<sup>31</sup>Mosik Yudas obu, Yesus ngomong.Tielah waktu nak sinyo nih muliakan Ngan Baepunopo nih Muliakan sok Diemp.<sup>32</sup>Lak Baepunopo nihmuliakan Nok saih diemp Baepunopo pun memuliakan diemp Nok saih Diemp.ngan hok memuliakan Diemp Ngan copat.<sup>33</sup>Balo nakkuk,Kuk hok sugodi Ngan muk hanya Monai sutogal gik. Muk akan mogau kuk, Ngan dik Jeh nih Kuk nyonok koni Balo nyo Yahudi, Tie Kuk nyonok agik koni muk;Kokieh kuk obu,Muk kai dopit Monik.<sup>34</sup>Nyik pihitah buah Kuk nyiluk koni Muk,yaitu supaya Muk saling masieh,sama mah Kuk Jeh ngaseh Balo dant,Mahan lak muk ngaseh dingan.<sup>35</sup>Lak Mahan,sodok nyo tauk bahwa Muk adalah Balo Murid kuk,yaitu lak Balo dant sama bukaseh"Punyonok Yesus koni Petrus (Mat,26:31-35 Mrk14:27-31,Luk,22:31-34)<sup>36</sup>Simon Petrus bupisieh koni Yesus,"Punopo kokieh nyak Muk obu?"Yesus nyamuert Simon,"Kokieh kuk Obu,Muk Kai dopiet ngajah lokas tie,tetapi paji Muk akan ngajah Kuk,"<sup>37</sup>Petrus Misiek koni Yesus,Punopo Ngonieh nyak kuk katau ngajah kamp tie ?Kuk akan nyerah pumidiep kuk nyak Muk!"<sup>38</sup>.Yesus nyamuot,Muk akan nyerah pumidiep Muk koni kuk ? bonar-Bonar Kuk nyonok koni Muk siap kai bukokok sebelum Muk nyangkal Kuk tahuhan kali,"

## Chapter 14

<sup>1</sup>"Yok otimuk Jodi susah;Pucayalah koni Baepunopo, pucaya gik koni Kuk. <sup>2</sup>Nok homing Baepunopo Obie Aronk yak Monai;Lak Kai Mahan,Kuk tentu kai Nyonok koni Muk Karena Kuk koni nyiap Aronk nyak muk. <sup>3</sup>Ngan lak kuk koni Ngan nyiap Aronk nyak Muk,Kuk akan Monik agik Ngan mant Muk supaya Nok kieh Monai Muk pun Monai.<sup>4</sup>Ngan Muk tauk johant kuk Obu." <sup>5</sup>Lalu,Tomas ngomong koni Diemp, Punopo mik kai tauk Kokieh Muk obu,makieh mik tauk johant haik?" <sup>6</sup>Yesus ngomong koni diemp,"Kuk lah johant Ngan kebunar Ngan pumidiep.Kadieh yik kunanpun dik Monik koni Punopo kalau Kai ngosoh Kuk. <sup>7</sup>Lak Muk Jeh ngenalkuk,Muk pun Jeh ngenal Baepunopo;mulai tie,Muk Jeh ngenal Baepunopo Ngan Jeh honong Diemp."<sup>8</sup>Filipus ngomong koni Diemp,"Punopo,tijuklah Baepunopo koni mik,Ngan Han maih Jeh boyah," <sup>9</sup>Yesus nyamuet Diemp(Filipus) Jeh boyah koti kuk sugodi Ngan Muk,Ngan Muk maseh guot kenal Ngan Kuk? Odieh dik Jeh honong Kuk,Diemp Jeh honong Pakkuk,Onieh nyak Muk tauk ngomong tijuk Ngan Pakmuk koni mik?<sup>10</sup>Apakah Muk Kai pucaya bahwa Kuk Nok saih Pakkuk,Ngan Pak,kuk Nok saih Kuk Onieh dik nih Kuk nyonok koni muk,Kuk kai Nyonok sok kuk todiep,tetapi Pak kuk dik Monai Nok saih kuklah dik koni koyuh sanok Han. <sup>11</sup>Pucaya lah koni Kuk bahwa Kuk Nok saih Pak kuk dan Pak kuk Nok saih Kuk;atau paling kadieh , Pucayalah karena Balo kihija Han sendiri.<sup>12</sup>Ngan sesungguh nya,Kuk nyonok koni Muk,setiap nyo dik pucaya koni Kuk,Balo kihija dik nih kuk kodi,Diemp pun hok kodi;Ngan Balo kihija dik lobieh do,i daripada semua han karena Kuk obu koni Pak kuk. <sup>13</sup>Oniehpun dik nih Muk mitok Nok saihkuk,Han akan kuk kodi supaya Pakkuk dimuliakan Nok saih nak. <sup>14</sup>Lak Muk mitok Oniehpun koni Kuk Nok saih Kuk,Kuk akan kodi .Janyi mengenai Roh Kudus <sup>15</sup>Lak Muk ngaseh Kuk,Muk nurut Ngan pihitah kuk.<sup>16</sup>Kuk akan mitok koni Pak Kuk, Ngan Diemp akan nyiluk koni Muk punolonk dik bikient,supaya Diemp sungodi Ngan Muk selamanya. <sup>17</sup>Yaitu Roh Kubonar, dik dopiet ditihimok Dunia, Karena Dunia kai honong Diemp atau ngenal Diemp;tetapi Muk ngenal Diemp karena Diemp Monai sungodi Ngan Muk Ngan akan odieh Nok saih muk.<sup>18</sup>Kuk kai togant Muk mah Yaitim piatu;Kuk Monik koni Muk. <sup>19</sup>Kai Oti agik, Dunia kai honong Kuk agik,Tetapi Muk akan honong Kuk; Karena Kuk midiep,Muk pun akan Midiep. <sup>20</sup>Libo onuhan, Muk akan tauk bahwa Kuk Nok saih Pakkuk,Ngan Muk Nok saih Kuk,Ngan Kuk Nok saih muk.<sup>21</sup>Osieh pun dik migietn pihitah Kuk Ngan kodi , Diemp ngaseh Kuk; ngan nyo dik ngaseh Kuk akan tungaseh Pakkuk,Ngan Kuk akan ngaseh diemp Ngan akan nyonok kuk diemp," <sup>22</sup>Yudas,dik kai Iskariot,ngomong koni Diemp,Punopo makieh Muk Nyonok Muk koni Balo mik Ngan Kai koni dunia?"<sup>23</sup>Yesus nyamuet Ngan ngomong koni Diemp,Lak nyo ngaseh Kuk, Diemp akan nurut Firman Kuk;Ngan Pakkuk akan ngaseh diemp,Ngan mik akan Monik Koni Diemp Ngan Monai Ngan Diemp,<sup>24</sup>akan tutapi,nyok dik kai ngasek Kuk,kai nurut Firman kuk.ngan Firman dik nih Muk ngopink kaibsok Kuk, melainkan sok Pakkuk dik ngutus kuk.<sup>25</sup>Semua hal tie Jeh nih Kuk nyonok koni Muk selama Kuk maseh sungodi nganmuk. <sup>26</sup>Akan tetapiPunulonk han yaitu Roh Kudus,dik akan Pakkuk utus Nok saih Namakuk,Diemp akan ngajar Balo sesuatu koni Muk,Ngan akan ngadok Muk siet Onieh dik Jeh nih Kuk nyonok koni Muk. <sup>27</sup>Damai sejahtera kuk totieh sungodi Ngan Muk;damai sejahtera kuk jiluk koni Muk,kai mah dik dunia nyiluk dik nyak kuk jilukkon muk.Nyok ngadok otimuk gelisah atau bugigiet.<sup>28</sup>Muk Jeh ngopink bahwa Kuk nyonok koni Muk,'Lak Muk ngaseh Kuk,Muk akan sonang karena kuk Obu Koni Pakkuk,sebab Pakkuk lobieh do,i sok Kuk.<sup>29</sup>Kuk akan nyonokmuk tie sebelum hal han Jodi supaya libo hal han jodi Muk akan Pucaya.<sup>30</sup>Kuk Kai hok ngomong obie agik Ngan Muk karena punguasa dunia tie Jeh Monik diemp kai bukuasa Cik pun atas Muk. <sup>31</sup>Akan tetapi supaya dunia tauk bahwa Kuk ngaseh Pakkuk,Kuk kodi sesuai dik nih Pakkuk pihitah koni Kuk.Mokatlah boh nyah obu sok tie."

## Chapter 15

<sup>1</sup>Yesus yatn, "Kuk lah pokok anggurdik sujati ngan ma kuk lah puk usaha'e <sup>2</sup>Sutiap datn'e nganu kuk dik kai bubuok, nih motatn'e ngan sutiap datn dik bubuok,nih moroseh'e,Supaya datn han bubuok lobiah obeh.<sup>3</sup>Muk inan jeh nih moroseh nih firman dik jeh kuk podok nganu muk. <sup>4</sup>Motiak maih nok wah Kuk ngan Kuk nok wah muk. Samah mah datn kai dopit bubuok sok diamp todiaip, kecuali diamp motiak nok bota anggur, mahan gik muk kai dopit bubuok,Kecuali muk motiak nok wah kuk.<sup>5</sup>Kuk lah bota anggur nganMuk lah datn-datn'e.Sutiap nyo dik motiak nok wah Kuk, ngan Kuk nok wah diamp, diamp hok bubuok obeh nih bupisah sok kuk, muk kai dopit bubuat oniah-oniah. <sup>6</sup>Lak biatn nyo kai motiak nok wah kuk, diamp hok nih motatn mah datn ngan jodi hakai; ngan nyo hok mulua ngan motatn nganu wah opi, ngan tuticual. <sup>7</sup>Lak muk totap motiak nok wah kuk ngan punyonok kuk motiak nok wah muk, mitoklah oniah maih dik muk lua, ngan han hok nih tukabul nyak muk.<sup>8</sup>Ma kuk hok nih mulia ngan hal tia, Han laki muk bubuok obia ngan mahan, muk han balo murid kuk. "Pihitah Yesus nyak salikng ngaseh <sup>9</sup>"Mah ma jeh ngaseh kuk, mahanlah kuk jeh ngaseh muk; totaplah motiak nok wah kaseh kuk.<sup>10</sup>Lak mukLua sumua pihitah kuk, muk hok motiak nok wah kaseh kuk, samah mah kuk jeh lua ajah pihitah ma ngan motiak nok wah kaseh'e. <sup>11</sup>Hal-hal tiaKuk podok nganu muk supaya sukacita kuk odiah nok wah muk, sehingga sukacita muk jodi punuk.<sup>12</sup>Tialah pihitah kuk:Muk harus salikng ngaseh, samah mah kuk jeh ngaseh muk. <sup>13</sup>Kai odiah kaseh dik lobiah daeh sok ni kaseh nyo dik nyiluk nyawa'e nyak balo sahabat'e. <sup>14</sup>MukHan balo sahabat kukLuk muk hija oniah dik kuk pihitah nganu muk. <sup>15</sup>Kuk Kai agik nyonok muk hambarNih hambar kai tauk oniah dik nih hija nyak tuan'e. Tapi hok, kuk nyonok muk Sahabat nih sumua dik kuk ngopikng sok ma, jeh KukNyonok nganu muk.<sup>16</sup>KaiMuk dik miliah Kuk, mulaikng kuk lah dik jeh miliah ngan jeh notap muk supaya Muk obu ngan ngehasel buok, ngan buok muk totapSehingga oniah haik dik mukMitok sok ma nok wah odatn kuk, Diamp hok nyiluk'e nganu muk. <sup>17</sup>Tia lah pihitah kuk:Muk harus salikng ngaseh! "Yesus nginyiatnkan Para murid'e<sup>18</sup>" Lak duniaGodik ngolo muk, muk tauk bahwa dunia jeh godik Kuk sebelum godik muk. <sup>19</sup>Lak muk sokdunia, totulah dunia hok ngaseh dik diamp puk; Tapi nih muk kai sok dunia, mulaikng Kuk jeh miliah muk sok dunia, nihhal tialah dunia godik muk.<sup>20</sup>Sinyiatnlah punyonok dikJeh kuk podok nganu muk:'Nyo hamba kai lobiahdaeh sok tuan'e'. Laknyo jeh ngangah Kuk, nyo gik hok ngangah muk. Lak nyo lua ajahFirman Kuk, nyo gik hokLua ajah punyonok muk. <sup>21</sup>Tapi hok, sumua han hoknyo kodi tuhadap muk, han nih odatn kuk. Sebab, nyo kai kinal diamp dik ngadok Kuk. <sup>22</sup>Lak KukKai monik ngan nyonokSumua han nganu nyo, nyo kai hok puk dosa. Tapi hok jeh tia, nyo kai puk dalih nyak dosa nyo.<sup>23</sup>Sutiap nyo dikGodik Kuk, diamp gik godik ma kuk. <sup>24</sup>Suandai'e Kuk kaiKodi nok antara nyoKihija-kihija dikKai suah nih nyo laikng hija, nyo kai hok pukdosa. Tapi hok tia, nyo jeh honong namun totap godik Kuk ngan Ma kuk. <sup>25</sup>Namun, firman dik tulisnok wah kitab Taurat nyo harusnih genapi: 'Nyo godik Kuktanpa alasan. <sup>26</sup>Pas Punulokng han monik, dik hok Kuk ngadok nganu muksok ma, han Roh kubonardik buasal sok ma, Diamp hok busaksi tentang Kuk. <sup>27</sup>Nganmuk gik hok busaksi nihMuk jeh busamah ngan kuk sak jui. "

## Chapter 16

<sup>1</sup>"Sumua tia jeh kuk nyonok nganu muk supaya muk kai bugucah. <sup>2</sup>Nyo hok ngosar muk sok sinagogue. bahkan, onu jeh monik bahwa sutiap nyo dik komek muk hok bupiker bahwa nyo gik bubakti nganu Bai Punopo.<sup>3</sup>Ngan, hal-hal tia hok nyo hija nih nyo kai kinal ma ataupun kuk. <sup>4</sup>Tapi hok, sumua han jeh kuk nyonok nganu muk supaya apabila onu jeh monik, muk yiatn bahwa kuk jeh nyonok nganu muk. Ngan, hal-hal tia kai kuk nyonok nganu muk sok awalnih kuk maseh sungodi ngan muk. kihija Roh Kudus<sup>5</sup>Tapi hok, jeh tia kuk hok obu nganu diamp dik ngadok Kuk, ngan kadiyah nyo nyik pun sok muk dik misiak kuk, 'Kokiah muk hok obu?' <sup>6</sup>Namun, nih kuk jeh nyonok sumua tia nganu muk, kususah jeh punuk nok oti muk. <sup>7</sup>Tapi hok, Kuk nyonok subonar nganu muk: lobiah baik nyak muk lak kuk obu nih lak kuk kai obu, Punulongk han kai hok monik nganu muk; tapi hok kuk obu, Kuk hok ngadok diamp nganu muk.<sup>8</sup>Ngan, pas Punulongk han monik, diamp hok menyadarkan dunia hok dosa, kubonar, ngan penghakiman; <sup>9</sup>tentang dosa, nih nyo kai pucayak nganu kuk; <sup>10</sup>tentang kubonar, nih kuk obu nganu ma ngan muk kai hok honong kuk agik, <sup>11</sup>ngan tentang penghakiman, nih punguasa dunia tia jeh nih hakim.<sup>12</sup>Gik obej hal dik hok kuk nyonok nganu muk, tapi muk kai dopit nangongk tia. <sup>13</sup>Namun, pas diamp, Roh kubonar han monik, Diamp hok membimbing muk nganu wah sumua kubonar. Sebab, Diamp kai ngomong atas owa todiap, melainkan sumua haldik Diamp ngopingk han lah dik hok diamp nyonok; ngan Diamp hok nyonok muk hal-hal dik hok dik jeh. <sup>14</sup>Diamp hok memuliakan Kuk nih Diamp hok himok dik Kuk himok, ngan hok nyonok nganu muk.<sup>15</sup>Segala sesuatu dik ma puk adalah puk kuk. Nih han, kuk nyonok bahwa Roh Kubonar hok nyonok nganu muk oniah dik nih himok sok kuk. " Dukacita Jodi Sukacita <sup>16</sup>" Motiak togal maih, ngan muk kai hok honong kuk agik; ngan sekali gik, motiak sekali maih, ngan muk hok honong Kuk."<sup>17</sup>kudu kunan murid Yesus anal bupisiak, "Oniah maksud Diamp yatn nganu yah, 'Motiak maih togal, ngan muk kai hok honong Kuk agik; ngan sekali agik, motiak maih togal, ngan muk hok honong kuk?' ngan 'nih han Kuk hok obu nganu ma?'" <sup>18</sup>Jodi, nyo bupisiak, "Oniah dik diamp maksud ngan, 'motiak togal maih?' yah kai tauk oniah dik Diamp nyonok."<sup>19</sup>Yesus tauk bahwa balo murid hok bupisiak nganu'e, maka Diamp yant nganu nyo, "Oniah koh muk bupisiak nok antara muk maih mengenai hal dik Kuk maksud ketika Kuk bupisiak, 'Motiak maih togal ngan muk kai hok honong Kuk agik; ngan sekali gik, motiak togal maih, ngan muk hok honong Kuk?' <sup>20</sup>Ngan sesungguhnya, Kuk nyonok nganu muk, muk hok nongis ngan meratap, tapi dunia hok bergembira; muk hok buduka, tapi dukacita muk hok burubah jodi sukacita. <sup>21</sup>ketika biatn dayua bunak, diamp johok nih pas nyak bunak jeh monik; tapi pas nak jeh odiah, diamp komiat hok punyohok dik obat nih sukacita bahwa biatn nak sio jeh nih kodiah nganu dunia.<sup>22</sup>Mahanlah muk gik nginamp punyohok pas tia, tapi Kuk hok dopit muk agik ngan oti muk hok busukacita, ngan kai odiah nyik nyo pun dik hok monu sukacita muk sok muk. <sup>23</sup>Pas onu han, muk kai hok misiak oniah pun nganu kuk. Ngan sesungguhnya, Kuk nyonok nganu muk, oniah pun dik muk mitok nganu ma kuk nok wah odatn kuk, Diamp hok nyiluk nganu muk. <sup>24</sup>Sampai tia, muk guatn suah mitok oniah pun nok wah odatn kuk. Mitok maih, ngan muk hok himok supaya sukacita muk jodi punukng. "Pumona atas Dunia<sup>25</sup>"Kuk jeh nyonok hal-hal tia nganu muk ngan perumpamaan; tia hok monik pas KukKai agik yatn nganu muk ngan perumpamaan, tapi hok yatn nganu muk ngan terus terang tentang ma.<sup>26</sup>Pas onu han, muk hok mitok nok wah odatn kuk, ngan kuk kai nyonok nganu muk bahwa Kuk doa'e nganu ma nyak muk. <sup>27</sup>Sebab, ma todiap ngaseh muk Nih han muk jeh ngaseh kuk ngan pucayak bahwa Kuk monik sok ma.<sup>28</sup>Kuk buasal sok ma ngan jeh monik nganu dunia; jeh tia, Kuk hok togatn dunia ngan mohik nganu ma. <sup>29</sup>"Balo murid yatn," Han, tia muk yatn terus terang ngan kai nginyak perumpamaan agi.<sup>30</sup>Jeh tia, mik tau bahwa muk jeh tauk segala koyuh ngan kai poholu nyo bupisiak nganu muk. Nih han, mik pucayak bahwa muk monik sok Bai Punopo."<sup>31</sup>YesusJawab nyo, "Pucayak koh muk tia?" <sup>32</sup>Hanong maih! Pas hok monik, bahkan jeh monik nyak muk nyak nih cerei-beraikan, masingk-masingk mohik nganu ahongk asal'e todiap ngan hok togatn kuk todiap. Tapi Hok, Kuk kai todiap nih han ma busamah ngan kuk.<sup>33</sup>Sumua tia Kuk nyonok nganu muk supaya nok wah Kuk, muk puk damai sejahtera. nok dunia, muk hok nginamp punyohok, tapu kuat maih oti muk! Kuk jeh mengalahkan dunia!"

## Chapter 17

<sup>1</sup>Hanlah punyono'k Yesus, lalu diapm ngadah kanu honyiat dan ngomong, " Bapa jeh monih oh waktu, mulia ngane Na'k-Mu'k supaya Na'k-Mu'k dopit memuliakan Mu'k. <sup>2</sup>Samah mah Mu'k jeh nyilu'k Diapm kuasa atas sumua naksio, supaya kanu sumua di'k dik ni Mu'k nyilu'k kanu-Nge, Diapm dopit nyilu'k pumidiap kekal.<sup>3</sup>Tialah midiap kekal tih, yaitu bahwa Balo nginal Engkau nyi'k Punopo'k di'k bonar, dan nginal Kristus di'k ni Engkau ngutus. <sup>4</sup>Ku'k jeh memuliakan kan Mu'k nok bumi ngan chara kosik kihija di'k ni Mu'k nyilu'k kanu Ku'k. <sup>5</sup>Dan tia Ya Bapa, sumulia ngane Ku'k sungodi ngan-Mu'k ngan kumulian di'k ni Ku'k pu'k ngan Mu'k sebelum dunia te biatn.<sup>6</sup>kuk jeh nyono'k odatn mu'k kanu balo nyo dik ni Engkau nyilu'k kanu Ku'k no dunia te. Balo hane Mu'k bpu'u dan Mu'k jeh nyilu'k balo kanu Ku'k, dan balo jeh naati Firman-Mu'k. <sup>7</sup>Tia, balo jeh tau'k bahwa sumua di ni Mu'k nyilu'k kanu ku'k bu asal so'k Mu'k. <sup>8</sup>sebab, ku'k jeh nyilu'k Firman kanu balo, dan balo pun jeh himo'o serta bonar bonar tau'k bahawa Ku'k bu asal so'k Mu'k, dan balo pucaya'k bahwa Mu'k lah di ngutus Ku'k. <sup>9</sup>Ku'k bu do'a nyak balo, Ku'k kai bu do'a nyak dunia, tapi nya'k balo dik jeh ni Mu'k nyilu'k kanu-Ku'k; sebab, balo adalah milik Mu'k. <sup>10</sup>sumua di'k ni Ku'k pu'u adalah milik Mu'k, dan suma di ni Engkau miliki han Ku'k- gi'i pu'u; dan Ku'k jeh ni muliakan no wah sumua te. <sup>11</sup>kuk kai gik nok dunia te, tapi datn maseh no'k dunia te, dan Ku'k monik kanu Mu'k Bapa dik kudus, pongun ngan balo han nowah odatn Mu'k, odatn di jeh ni Engkau nyilu'k kanu Ku'k, sehingga balo jodi nyi'k samah mah Yah.<sup>12</sup>sulama Ku'k sungodi ngan balo, Ku'k jeh pongun balo nowah odatn Mu'k dik ni Mu'k nyilu'k kanu-Ku'k. Ku'k jeh pongun balo dan kadiyah yi'k kunan pun dik moyap kucuali si na'k binasa, supaya kitab suci ye tu genap. <sup>13</sup>Namun tia, Ku'k akan monik kanu Mu'k; dan sumua te ni Ku'k nyono'k kanu dunia te supaya balo dopit sukacita-Ku'k di punuk' sowah wua datn'e. <sup>14</sup>Ku'k jeh nyilu'k firman-Mu'k kanu balo, dan dunia godi'i kanu balo karna balo kai buasal sokdunia, samah ma-Ku'k kai buasal sokdunia te.<sup>15</sup>Ku'k kai mito'k-Mu'k supay monu balo sokdunia, tapi nya'k linua balo sokdikai bai'k(jahat). <sup>16</sup>Balo kai buasal sokdunia te, Samah mah Ku'k kai buasal sokdunia te. <sup>17</sup>sukacilah lah balo nokwah kebenaran; firman-Mu'k adalah dik omatn.<sup>18</sup>Mah Mu'k jeh ngutus Ku'k kanu dunia te, mahan gi'i Ku'k ngutus balo kanu wah dunia te. <sup>19</sup>Nya'k Demi balo, Ku'k nyucikan Diri Ku'k supaya balo ni sucikan nowah kebenaran.<sup>20</sup>Ku'k kai hanya budo'a nya'k balo, tapu nya'k balo nyo dik pucaya'k kanu Ku'k melalui punyono'k balo, <sup>21</sup>supaya balo sumua jodi nyi'k, samah mah Engkau, Ya Bapa, nowah Ku'k dan Ku'k nowah Engkau; supaya balo pun jodi nyi'k nowah yah sehingga dunia te pucaya'k bahwa Engkau lah di jeh ngutus Ku'k.<sup>22</sup>kumuliaan di'k ni nyilu'k , jeh ni Ku'k nyilu'k koni balo supaya bali jodi nyi'k , samah mah Engkau ngan Ku'k adalah yi'k. <sup>23</sup>Ku'k nowah balo dang Engkau nowah Ku'k, supaya balo jodi nyi'k dik utuh. nihan tih, dunia akan tau'k bahawa Engkau lah dik ngutus Ku'k , dan bahawa Engkau ngaseh balo, samah mah Engkau ngaseh Ku'k.<sup>24</sup>Ya Bapa, Ku'k mahwa agar balo dik jeh Mu'k nyilu'k kanu ku'k, pun biatn ngan-Ku'k nokiah pun Ku'k biatn, supaya balo honong kumuliaan Ku'k, dik jeh Engkau nyilu'k kanu-Ku'k, nih Engkau mengasihi Ku'k sebelum Punojih dunia.<sup>25</sup>Ya Bapa yang adil, meskipun dunia tidak mengenal Engkau, tetapi Aku mengenal Engkau; dan mereka mengetahui bahwa Engkaulah yang mengutus Aku.<sup>26</sup>Aku telah memberitahukan nama-Mu kepada mereka dan akan terus memberitahukannya supaya kasih yang dengannya Engkau mengasihi-Ku ada di dalam mereka, dan Aku ada di dalam mereka."

## Chapter 18

<sup>1</sup>mosik yesus nyonok hal te, Diapm obu ngan balo murid kanu supiak pukng kidron, ahokmg dik biatn taman dan Yesus namo'k kanu wah ngan balo murid. <sup>2</sup>Yudas, murid dik ngianat Yesus, pun tau'k taman han kodi'k Yesus anal bupulua ngan balo murid nok ning e. <sup>3</sup>Yudas, mosik so'k himo'k sejumlah pasukan dan balo hamba sok balo imam farisi, monik kanu taman han matn balo tentara, obor, dan Senjata.<sup>4</sup>Yesus, dik tau'k sumua hal hane akan tujodi kanu diapm e, maju kanu joiii dan misia'k kanu balo, "Osiah koh dik ni datn ngogau?" <sup>5</sup>samuat balo, "Yesus sok Nasaret, " kuatn Yesus kanu balo,"Ku'k Yesus," Dan yudas, dij ngianat Yesus tokit ngan balo.<sup>6</sup>libo Yesus nyono'k "kuk lah Yesus," balo nyo tih munuar dan hobuk kanu poyo'k. <sup>7</sup>lalu, Yesus misiak gi'k kanu balo, "osiah koh dik ni muk ngogau?" Mereka menjawab,"Yesus sok nazaret"<sup>8</sup>Samuat Yesus, " jeh ni Kuk nyonok, Kuk lah Yesus. Jodi, lak muk gau Kuk, adung e balo murid Kuk te obu" <sup>9</sup>Hal te tujodi supaya genap lah di jeh ni Yesus Nyonok. "sok sumua dik ni Muk nyiluk kanu Kuk, Kuk pun kai moyap nyik kunan pun."<sup>10</sup>Simon petrus, dik matn sebilah podakn, nyitak podaknh dan ni ngibas kanu Imam daeh, sehingga nokokng kopikng kidok touh pulayan hane, odatn pulayan Imam besar han tih Malkhus. <sup>11</sup>Nyak, Yesus nyono'k kanu petrus, "puhua'k ngan podakng kan kanu badaha,! cawatn di jeh ni Bapa Nyiluk kanu- Ku'k, kai koh Ku'k harus nyiniap e;:" Yesun ni matn kanu Joi Hanas(Mat. 26:57-58; Mrk. 14:53-54; Luk. 22:54)<sup>12</sup>lalu balo prajuhrit Rimawi ngan balo perwira sohoto ngan pulayan Yahudi dokiap Yesus dan Yesus ni ngisiat, <sup>13</sup>dan lobiah tiyatn matn Yesus kanu Hanas, datu'k kayafas, di adalah Imam daeh lobo sowo'k han. <sup>14</sup>dan, kayafas lah dik nasehat balo nyo Yahudi bahawa hal dik buguno la'k nyi'k kunan kobe'k nyak rakyat. Petrus kai ngaku'k Yesus (Mat. 26:69-70; Mrk. 14:66-68; Luk. 22:55-57)<sup>15</sup>Simon petrus dan nyik kunan murid dik laikng ngosok Yesus. Murid dik laikng han kinal ngan Imam daeh dan diapm masok sungidi ngan Yesus kanu wah layatn istana Iman Daeh. <sup>16</sup>tapi Petrus tokit no sopo'k, no'k nyoma'k mitn. lalu murid dik laikng hane dik kinal ngan Imam Daeh, bolia'k kanu sopo'k dan ngomong ngan dayua pujaga mitn, lalu matn Petrus namo'k.<sup>17</sup>nya'k a dayua pujaga mitn tih misia'k petrus "kai koh mu'k termasuk salah satu murid Nyohan tih?" samuat petrus "kai" <sup>18</sup>mosik moki perapian, balo nulayatn ngan balo perwira tokit nok ning e, nih libo han bahat malo'k nginapm colap, dan balo berdiang, peteus pun sungidi ngan balo tokiat dan berdiang. Imam daeh bupisia'k kanu Yesus (Mat. 26:59-66; Mrk. 14:55-64; Luk. 22:66-71)<sup>19</sup>lalu, Imam daeh misia'k Yesus tentang balo murid dan tentang Jaran Diapm e. <sup>20</sup>Samuat Yesus "Ku'k jeh nyono'k terus terang kanu dunia. Ku'k slalu ngajar nok bolo Sinagoge ngan Bait Allah, ahokng sumua nyo Yahudi bupulua. Ku'k kai suah ngomong secara busukattn. <sup>21</sup>ngoniah muk bupisia'k kanu-Ku'k? pisia'k ngan kanu balo dik jeh ngopikng oniah dik ni Kuk nyonok kanu balo, balo tauk oniah dik ni Ku'k nyonok kanu balo.<sup>22</sup>libo Yesus nyonok nyuhan tih, yik kunan pujaga tokit nok han dan napar Joi Yesus, "mahan koh cara-Mu'k nyamuat Imam Daeh?" <sup>23</sup>samuat Yesus, "lak Ku'k nyono'k koyuh dik tosat, tijuk ngan e nokiah dik tosat," tapi lak Ku'k nyonkk koyuh dik omatn ngoniah nyak muk napar joi Ku'k?" <sup>24</sup>lalu, Hamas ngirim Yesus dalam keadaan Tukisiat kanh Iman daeh Kayafas. Petrus agi gi'k kai ngaku'k Yesus (Mat. 26:71-75; Mrk. 14:69-72; Luk. 22:58-62)<sup>25</sup>sementara han Simon petrus maseh tokit dan berdiang. maka balo bupisia'k kanu diapm, "kai koh muk salah satu murid Nyohan?" Petrus nyangkal "Kak". <sup>26</sup>nyik kunan pulayan Imam daeh dik merupakan kayau sok nyo dik ni Petrus nokokng kopikng e, kuatn e, " kai koh biatn kuk honong mu'k ngan Diapm e nok taman libo han tih?" <sup>27</sup>sukali gi'k Petrus nyangkal dan sketukan han gi i siyap bu kokok. Yesus ni matn ngadap Pilatus. (Mat. 27:1-2; 11-31; Mrk. 15:1-20; Luk. 23:1-25)<sup>28</sup>lalu, balo matn Yesus sok ahokng kayafas kanu gedung pungadel, waktu han gi'k punuhh, dan balo todiaq kai masok kanu gedung pungadel supaya balo kai najis, sehingga tau'k dua'k paskah. <sup>29</sup>Nya'k pilatus kuluar budepit ngan balo dan misia'k "oniah kutuduh mu'k kanu Nyo tia?" <sup>30</sup>samuat balo "lak nyo tia kai nyo bek, kai bakal mi'k matn e Kanu mu'k."<sup>31</sup>Pilatus nyonok koni balo, "tibat ngan Diapm dan sungadel ngan susuai ngan ukupm mu'k. " Balo nyo Yahudi nyamuat, , "ni kai susuai ngan ukupm mi'k ngukupm kobe'k nyi." <sup>32</sup>Tia tujodi nyak nggenap punyonok Yesus, di ni nijukan ngan punkome'k mah oniah Diapm akan Kobe'k.<sup>33</sup>maka Pilatus namo'k bolia'k kanu wah gedung pungadel dan pau Yesus, dan misia'k kanu Nge, " apakah Mu'k Haja nyo Yahudi?" <sup>34</sup>samuat Yesus, "apakah pumisia'k muk han sok muk atau sok nyo laikng dik nyono'k kanu mu'k tentang Ku'k?" <sup>35</sup>Kuatn pilatus, "Apakah Mu'k Seorang Yahudi? Bangsa dan balo Imam kepala- Mu'k sendiri dik nyerah kan Mu'k Kanu kuk. oniah dik jeh ni Mu'k Kodi?"<sup>36</sup>Kuatn Yesus, " krajaan Ku'k kai sok dunia te. Lak krajaan kuk sok dunua te, balo pulayan Kuk pasti akan lawatn supaya Ku'k kai tu serah kanu balo nyo Yahudi, tapi, krajaan Ku'k kai sok dunia te." <sup>37</sup>pilatus ngomong, " jodi, Mu'k Haja?" samuat Yesus, "Mu'k lah dik nyono'k bahawa Ku'k te Haja, Nyak tia lah Ku'k odiah, dan nyak tia lah Ku'k monik kanu dunia, yaitu nyak busaksi tentang dik omatn, sutiap nyo dik buasal so'k kebenaran akan ngopikng caho Ku'k."<sup>38</sup>pilatus nyono'k kanu Diapm e, "oniah kebenaran Hai,i?" dan mosik hane, pilatis kuluar agi'k budepit ngan balo nyo Yahudi, dan nyono'k kanu balo, "Kadiyah Ku'k dopit kesalahan nyo Yesus. <sup>39</sup>Namun datn biatn nyik kubaso bahawa ku'k harus mbebaskan nyik kunan tahanan pas

onu paskah. jodi apakah muk lua supaya kuk mbebas 'Haja Nyo Yahudi te?'" <sup>40</sup>samuat balo agik samial makas, " yia'k mbebas Nyohan melainkan Barabas!" Barabas adalah bokas nyo purampok.

## Chapter 19

<sup>1</sup>pilatus pau Yesus dan mihitah supaya Yesus ni sesah. <sup>2</sup>balo prajurit mengayam nyi'k mahkaota so'k bolo puka buhojo'k dan nimasakng no'k bao'k Yesus, dan nginya'k jubah ungu. <sup>3</sup>balo maju ngimai Yesus dan nyono'k, "salapm, oi Haja nyo Yahudi!" lalu, balo napar joi-Yesus.<sup>4</sup>pilatus kuluar agi'k dan nyono'k koni balo "hanonglah! Ku'k akan matn Yesus kuluar kanu mu'k supaya muk tau'k bahawa ku'k kai nopit nyik kusalah pun so'k Yesus." <sup>5</sup>Lalu, Yesus kuluar nya'k mahkota buhojo'k ngan bujubah ungu. kuatn pilatus kanu balo, "Hanonglah Yesus!" <sup>6</sup>libo balo Imam kepala dan balo perwira honong Yesus, balo makas, "Salib Nganel!" tetapi kuatn pilatus kanu balo, "tibatn ngan Yesus han dan salib ngan datn maih karena ku'k kadiah dopit nyi'k punyalah pun so'k Yesus."<sup>7</sup>balo nyo Yahudi han nyamuat pilatus "Mi'k biatn ukupm, dan menurut ukupm han tih, Diapm harus kobe'k karna diapm nganggap Diapm na'k Bai punopo'k." <sup>8</sup>Libo pilatus ngopikng diapm makikng gola'k "dan masok agi'k kanu gedung pungadel dan misia'k kanu Yesus , " Sokiah asal-Mu'k?" kan tetapi Yesus kan yamuat.<sup>10</sup>Pilatus berkata kanu Diapm, "Engkau kai ngomong ngan Ku'k? kai koh Engkau kai tau'k bahawa kuk biatn kuasa nya'k mbebas kan-Mu'k dan biatn kuasa nya'k nyalib-Mu'k?" <sup>11</sup>samuat Yesus, "Mu'k kadia kuasa apapun atas Ku'k, kucuali kuasa han ni nyiluk kanu mu'k soksomu,. Hal sbab nyo dik nyerahkan Ku'k kanu mu'k lobiah daeh dosa nge.<sup>12</sup>mosik sok ngopikng hal han tih, Pilatus usaha hok mbebas Yesus, tapi balo nyo makas, "Lak muk nglopas Yo tia, mu'k kai lah kayau Kaisar; sutiap nyo dik nganggap diapm haja brarti nglawatn Kaisar."<sup>13</sup>Libo pilatus ngopikng han tih, diapm matn Yesus kuluar, dan guhu'k bangku pungadel, nok ahokng dik bu odatn Litosetros, laki bahasa ibrani tih Gabata<sup>14</sup>Onu han merupan punyiap onu paskah, libo han sekitar jpm ke enam. Kuatn Pilatus kanu bo nyo yahudi, "tia lah Haja mu'k!" <sup>15</sup>nyak'a balo makas, "kayap ngan Nyohan! kayap ngan Nyohan, sunyalib ngane,"kuatn pilatus " harus koh kuk nyalib Haja mu'k?" balo Imam kepala nyamuat, "kadia haja mi'k sulaikng Kaisar!" <sup>16</sup>Akir tih, Pilatus nyrah Yesus koni balo nya'k sunyalib Yesus Disalibkan (Mat. 27:32-44; Mrk. 15:21-32; Luk. 23:26-43)Yesus ni Nyalib <sup>17</sup>Yesus kuluar samial nyikua salib nuju ahokng di bu odatan "Ahokng Tengkorak" bahasa Ibrani "Golgota" <sup>18</sup>nok nyih, balo Nyalib Yesus sungodi ngan du kunan, ni nyalib kidok touh ngan kido'k kamiat Yesus, smentara YESus nok tudo'k nyo dik du tih.<sup>19</sup>pilatus pun nulis nok popatn dan ni ngono'k nok tunuh koyuh salib Yesus, tulisan ti "YESUS NYO NAZARET, HAJA NYO YAHUDI." <sup>20</sup>Obia nyo yahudi baca tulisan han karna ahokng Yesus ni nyalib han soma a sok kota, dan tulisan han nyak bahasa ibrani, Latin, dan Yunani. <sup>21</sup>nyak a bako Imam kepala Yahudi nyonok kanu pilatus "yia'k tulis" 'Haja nyo Yahudi' tapi tulis ngan e Nyo tia nyoni'k 'Kuk lah Haja nyo Yahudi.' <sup>22</sup>samuat Pilatus, "uniah di jeh ni kuk nulis akan totap tu tulis!"<sup>23</sup>balo prajurit, libo balo jeh nyalib Yesus monu aduah Yesus dan nimagi jodi 4 buto'k, nyik bagian nyak nyik kunan, dan jubah gi i.; Jubah hane kadiah di kekim e , hanya ni nenun sok somu sapai sigatn kai ni joit. <sup>24</sup>Balo prahurit han nyonok kanu balo di bikitin, " yiak yah ngujat, melain kan su ngundi ngane nyaj mutus osiah dik akan dopit, hal te tujodi supaya genap oniah dik jeh tutulis nok kitab suci: "Balo magi aduah Ku'k nok antara balo nyak jubah Ku'k ni balo ngundi." Mahan lah balo prajurit kodi sumua hal hane. Demikianlah para prajurit melakukan semua hal itu<sup>25</sup>semenara hane, nokng Yesus, posik nokng Yesus di dayua, Maria Sau Klopas, dan Maria magdalena, tokit nyoma'k Salib Yesus. <sup>26</sup>Libo Yesus honong nokng e dan balo murid di ni Diapm ngaseh tokit nok han, kuatn Yesus Kanu Nokng e, "Ibu kolo, tia lah na'k muk!" <sup>27</sup>mosik han Yesus nyonok kanu murid ni Diapm ngaseh "Han lah Nokng muk!" sejak han balo murid Yesus himok ibu Yesus ponai nok homing datne. Yesus Kobe'k<sup>28</sup>mosik hane Yesus, dik tau'k bahawa sumua jeh tulaksana, nyak nggenap Kitab suci, Diapm pun ngomong, "Ku'k Aus!" <sup>29</sup>nok han biatn subuah bejana punuk nih anggur mesipm, nihan tih ni balo nicuap kanu suat karang dik jeh ni cilip kanu anggur mesipm nok bota hisop dan ni nyiluar kanu tukua'k Yesus. <sup>30</sup>mosik nocap anggur mesipm han tih, Kuatn Yesus "Jeh mosik oh" lalu Yesus nunok ba'A dan Nyerah Nyawa.<sup>31</sup>nih onu han onu punyiap , dan supaya balo bakai han kai pagotn nok koyuh salib libo onu sabat, kodik sabat han onu daeh, balo nyo Yahudi mito'k kanu pilatus supaya kojok balo nyo dik nok salib han su moto'k ngane, dan boko bakai su tanok ngan sok salib. <sup>32</sup>lalu balo prajurit monik dan moto'k kojok nyo putama ngan nyo di nok supiak, di ni nyalib sungodi ngan Yesus. <sup>33</sup>tapi libo balo monik kanu ahokng Yesus, balo honong Yesus jeh kobe'k balo pun kai pus motok kojok Yesus.<sup>34</sup>namun, nyik kunan prajurit dik nicuak tombak kanu toni Yesus, dan seketikan han gi i doyo'k nhan piknh sohoto kuluar. <sup>35</sup>nyo dik nyaksi pristiwa hane han lah dik nyiluk kesaksian te, dan kesaksian Diapm te bonar dan diapm tau'u kalau diapm nyono'k dik subonar e. supaya muk pun pucaya'k.<sup>36</sup>sebab, sumua te tujodi supaya genap oniah di jeh tutulis nok kitab suci; "bok nyi'k pun kadiah Tuha di ni moto'k." <sup>37</sup>dan agi'k nowah bagian di laikng berkata, " Balo akan ngolo Diapm dik jeh ni bako nikapm." Yesus ni ngubur (Mat. 27:57-61; Mrk. 15:42-47; Luk. 23:50-56)<sup>38</sup>mosik sok han tih, Yusuf sok arimatea, dik jeh jodi murid Yesus namun ngan cara kai nampak, kodik gola'k ngan balo nyo Yahudi, mitok kanu pilatus supay tau'k monu bakai Yesus; Yusuf sok Arimatea monik dan monu bakai Yesus. <sup>39</sup>Nikodemus, nyo dik hamis budepit ngan Yesus libo hehipm onu, pun monik samial matn cmmpuran miyak mur

ngan gaharu, borat e skitar himih puhu'k kati.<sup>40</sup>nya'a balo monu bakai Yesus dan ni mukus nya'k kaikng linen dik ni nyiluh bolo rempah, susuai adat pungubur nyo Yahudi. <sup>41</sup>kai ju'u sok ahokng Yesus ni nyalib, biatn nyi'k taman dan nowah taman hane biatn kubur bauh dik bok nyi'k pun kadiyah bakai nok ning e. <sup>42</sup>nih onu han adalah onu punyiapan nyak nyi Yahudi, dan ahokng kubur han tih kai oju'k, balo ngono'k jenazah Yesus no' ninge.

## Chapter 20

<sup>1</sup>Pas onu punojih minggu han, Maria Magdalena obu nganu kubur Yesus maji-maji giah, pas onu gik pitik, ngan honong botuh punitiap kubur jeh nih minah sok kubur han. <sup>2</sup>Han, diamp obu ngan dopit Simon Petrus ngan murid laingk dik nih ngaseh Yesus, ngan yatn nganu nyo, "Nyo jeh monu Punopo sok kubur, ngan mik kai tauk nok kiah nyo nobak' e." <sup>3</sup>Petrus ngan murid dik laingk han obu nganu kubur. <sup>4</sup>Du kunan han obu busamah-samah, tapi murid dik laingk han obu lobiah copat sok Petrus nyak pas diamp monik lobiah tiatn nganu kubur. <sup>5</sup>Diamp ponai ngan honong nganu wah, ngan honong pocak linen pumoluat bakai Yesus tutobak nok nyih, Namun diamp kai namok nganu wah. <sup>6</sup>Kemudian, Simon Petrus monik, nyusul diamp, ngan namok nganu kubur ngan diamp honong pocak linen pumoluat tutobak nok nyih. <sup>7</sup>Ngan, pocak punitiap jowi dik moluat bak Yesus kai tutobak busamah pocak linen pumoluat ati, tapi jeh tugolua nok ahongk dik bubeda. <sup>8</sup>Kemudian, murid dik laingk ati, dik lobiah tiatn monik nganu kubur, ajah namok. Diamp honong ngan pucayak. <sup>9</sup>Sebab, guatn tujadi han, nyo guatn tuhiti kitab Suci, bahwa Yesus harus bangkik agik sok pukomek'e. Yesus ngayatn diamp nganu Maria Magdalena (Mrk. 16:9-11) <sup>10</sup>Jodi, Du kunan murid han mohik nganu homing. <sup>11</sup>Tapi hok, Maria tekit nok sopok kubur ngan nongis. Salek nongis, diamp ponai nganu wah kuburan han, <sup>12</sup>ngan diamp honong du kunan malaikat bu bojuh mopuk Agik guhuk nok ahongk bakai Yesus nih guhingk pas guatn. dik nyik guhuk nok bagian bak ngan dik nyik nok bagian kojok. <sup>13</sup>Du kunan malaikat han bupisiak nganu Maria, "dayua, ngoniah muk nongis?" Maria nyamuat malaikat han, "Nyo jeh monu bakai Punopo kuk ngan kuk kai tauk nok kiah nyo nobak diamp. <sup>14</sup>Jeh han nyonok matia, Maria ngelekng nganu kona ngan honong Yesus tokit nok han, tapi kai tauk lak han subonar Yesus. <sup>15</sup>Yesus bupisiaknganu'e, "Dayua, ngoniah muk nongis? Osiah haik dik muk gagau?" Han lak diamp sik pununguk taman, Maria yatn nganu'e, "Tuan, lak Tuan jeh minah'e, sanok lah kuk nok kiah Tuan jeh nobak'e, ngan kuk hok monung'e." <sup>16</sup>Yesus yatn nganu'e, "Maria." Maria pun bupalingk ngan yatn nganu'e nok wah bahasa Ibrani, "Rabuni", dik arti'e "Guru". <sup>17</sup>Yesus yatn nganu'e, "Yiaklah muk migitn Kuk nih Kuk guatn obu nganu ma. Tapi hok, obu maih nganu balo posik kuk ngan sanok nganu nyo, 'Kuk hok obu nganu ma kuk ngan ma muk, nganu Bai Punopo kuk ngan Bai Punopo muk.' <sup>18</sup>Maria Magdalena obu ngan nyonok balo murid, "Kuk jeh honong Punopo," ngan bahwa Yesus lah dik jeh nyonok hal-hal tia nganu'e. Yesus Ngayatn diamp nganu Balo murid (Mat. 28:16-20; Mrk. 16:14-18; Luk. 24:36-49) <sup>19</sup>Pas onu han jeh ngohimp, yahatn onu punojih nok wah minggu han, ngan mitn-mitn ahongk sumua murid bupulua tutitiapnih nyo golaknganu balo nyo Yahudi, Yesus monik ngan tokit nok tudok-tudok nyo salek yatn, "Damai sejahtera nyak muk!" <sup>20</sup>Mosik sok Nyonok mahan, Yesus nijuk tongan ngan lamokng'e nganu nyo. Para murid mangah busukacita pas nyo honong Punopo. <sup>21</sup>Kemudian, Yesus yatn nganu nyo agik, "Damai sejahtera nyak muk. Samah mah ma jeh ngadok Kuk, mahan gik tia Kuk ngadok muk." <sup>22</sup>Ngan jeh diamp nyonok mahan, Yesus nyipuah nyo ngan yatn, "Tuhimok maih Roh kudus! <sup>23</sup>Lak mukNgamputn dosa nyo, maka dosa nyo han nih ngamputn. Lak odiah nyo dik dosa-dosa'eKai muk ngamputn, maka dosa nyo kai nih ngamputn." Yesus ngayatn diamp nganu Tomas <sup>24</sup>Tomas, han nyo sok ku dubolas murid, dik nih nyonok Didimus, kai odiah busamah nyo pas Yesus monik. <sup>25</sup>Han, balo murid dik lainkgNyonok nganu diamp, "Mik jeh honong Punopo." Namun, Tomas yatn nganu nyo, "kecuali kuk honong bokas paku nok tongatn'e ngan muhuak buok tongatn kuk nganu wah bokas paku han, serta muhuak tongatn kuk nganu wah lamokng'e, kuk kai hok pucayak." <sup>26</sup>Mai onu mosik haik, balo murid monik gik bupulua nok homing han, ngan Tomas biatn busamah nyo. Omattn mitn-mitn tutitiap, Yesus monik ngan tokit nok tudok-tudok nyo, ngan yatn, "Damai sejahtera nyak muk!" <sup>27</sup>Kemudian, diamp yatnnganu Tomas, "Siluar maih buok tongatn muknok tia ngan hanong maih tongatn kuk; ngan siluar maih tongatn muk nganu tia ngan tabak maih nok lamokng kuk. Yiaklah kai pucayak, tapi pucayaklah!" <sup>28</sup>Tomas nyamuat Yesus, "oik, Punopo kuk ngan Bai Punopo kuk!" <sup>29</sup>Yesusyatn nganu'e, "omattn muk jeh pucayak nih muk jeh honong Kuk? Nih merkat mah nyo dik kai honong, tapi pucayak." Tujuan Yohanes Nulis Kitab tia. <sup>30</sup>Agik obej tana dik ajaib laikng dik nih labok Yesus nok jowi balo murid'e, dik Kai tululis nok wah kitab tia. <sup>31</sup>Tapi hok, sumua tia nih nulissupaya muk pucayak bahwa Yesus han kristus, nak Bai Punopo, ngan supaya nosok kupucayak mukhan, muk nginapm midiap nok wah odatr'e.

## Chapter 21

<sup>1</sup>Kemudian, Yesus ngayatn diam agik nganu balo murid'e Nok nyomak pawok Tiberias. DiampNgayatn diamp ngan Cara dik tia: <sup>2</sup>Simon petrus, Tomas dik nih nyonok Didimus, Natanael sok kana nok Galilea, balo nak Zebedeus, ngan du kunan nak buah dik lainkg agik tukah bupulua. <sup>3</sup>Simon Petrus jeh yatn nganu nyo, "Kuk hok obu dokiap katn." Nyo jeh yatn nganu'e, "Mik hok obu ngan muk." Nyo sumua obu nganu sopok ngan simak nganu ohut, Tapi ngohimp han, nyo kai dokiap oniah-oniah.<sup>4</sup>Pas hanPunuhan somak, Yesus tokit nokKahangan, tapi balo murid kai tau bahwa han adalah Yesus. <sup>5</sup>Diamp yatn nganu nyo, "Balo nak nadik, kai koh muk puk katn?" Nyo nyamuat, "Kai." <sup>6</sup>Diamp yatn nganu nyo, "Tapuah maih jalok muk nganu supiak tauh ohut, ngan muk hok dopit. "Han, nyo nopusah jalok, tapi kai dopit nohiak'e nganu wah ohut nih obeh katn.<sup>7</sup>Nih han han, murid diknih ngaseh Yesus yatn nganu Petrus, "han punopo!" Pas Simon petrus ngopinkg bahwa han Punopo, diamp nginyak aduan'eNih haik diamp lopas bojuh'ePas Kihija, ngan hojuak nganu wah pawok. <sup>8</sup>Balo Murid dikLaingk monik ngan ohut ngannoziak jalok dik punuk ngan katn. Sebab, nyo kai ojuk sok doyih, kojuk kira-kira du hatus hasta. <sup>9</sup>Pas han nyo monik nok deyih, Nyo honong bahok opi ngan katn dik ponai nok somu ngan kebekng.<sup>10</sup>Yesus yatn, "tibatn maih kudu golok katn Dik bauh gik muk dokiap." <sup>11</sup>Simon Petrus simak nganu ohutNgan nohiak jalok dik punuk ngan katn daeh han nganu doyih, kobeh'e sahatus himih puhuk tohuak kobia. Meskipun katn han mangah obeh,johatn kai kujat.<sup>12</sup>Yesus yatn nganu nyo, "Boh ngan duak maih." Kadiah nyik pun sok balo murid han bahani bupisiak nganu'e, "Osiah koh Muk?" nih han nyo tauk bahwa diamp han Punopo. <sup>13</sup>Yesus monikngan monu kebekng han ngan nyiluk nganu nyo.Demikian gik nih diamp hija ngan katn han. <sup>14</sup>Tialah kutohuah kali Yesus ngayatn diamp nganu balo murid'eJeh diamp nih bangkik sok antara nyo kobek. Yesus Mitok Petrus ngihingk balo domba'e<sup>15</sup>Mosik han nyo mosik duak, Yesus yatn nganu Simon Petrus, "Simon, nak Yohanes, omatn muk ngaseh Kuk lobiah sok sumua tia?" Petus nyamuat, "Omatn Punopo, muk tauk bahwa kuk ngaseh muk." Han gik, Yesus yatn nganu'e "Gembala maih balo domba kuk! <sup>16</sup>Yesus yatn agik nyakKu du kali nganu "e, "Simon, nak Yohanes, omatn muk ngaseh Kuk?" Petrus nyamuat, "Omatn Punopo, muk tauk bahwa kuk ngaseh muk." Yesus yatn nganu'e, "Gembala maih han balo domba kuk!"<sup>17</sup>Yesusyatin nganu'e nyak kutohuah kali'e, "Simon, nak Yohanes, Omatn koh muk ngaseh Kuk? "Oti Petrus jodi bek nyam nih Yesus bupisiak nyak kutohuah kali'e, "Omatn muk ngaseh kuk?" Lalu, Petrus yatn nganu'uk bahwa kuk ngaseh muk!" Yesus yatn nganu'e, e, "Punopo, muk tauk sumua koyuh han. Muk ta"Gembala maih lah balo domba kuk! <sup>18</sup>KukNyonok dik subonar nganu muk, pas muk agik Mongutn, muk todiaf dik ngisiat kopua mukNgan bujalatn sok kiah pun muk lua; tapi pas muk jodi mutuh, muk hok ngata tongatn muk ngan nyo laingk jok ngisiat kopua muk, ngan matn muk nganu ahongk dik kai muk lua. <sup>19</sup>Yesus nyonok koyuh tia nyak nijuk ngan pukomek samah oniah koh Petrus hok memuliakan Bai Punopo. ngan jeh tia nyonok hal han, diamp yatn nganu Petrus, "Ajah maih Kuk!" oniah dik hok oduk ngan Murid dik nih mangah kaseh Yesus?<sup>20</sup>Petrus ngelekngangan honong murid dik mangah nih ngaseh Yesus gik tukah ngajahnyo. Diamp han murid dik guhuk somak isuak Yesus pas perjamuan ngehimp ngan bupisiak, "Punopo, osiah koh nyo dik Hok moki pumek muk han?" <sup>21</sup>Pas han honong diamp, Petrusbupisiak nganu Yesus, "Punopo, makiah ngan diamp?"<sup>22</sup>Yesus nyamuat, "Misal'e Kuklua diamp totap midiap sampai Kuk monik agik, oniah urusan ngan muk? Muk, ajah maih Kuk! " <sup>23</sup>Han, punyonok Yesus tia mangah daeh nok antara balo posik hanBahaha murid han kai hok kobek, Padahal Yesus kai nyonok nganu'e bahwa diamp kai hok kobek, melainkan hok yatn, "misal'e kuk lua diamp totap midiap sampai Kuk monik agik, oniah urusan ngan muk?"<sup>24</sup>Diamp lah muriddik busaksi mengenai sumua tia, ngan jeh nulissumua tia, ngan yah tauk bahwa kesaksian han bonar. <sup>25</sup>Agik bayu obia hal laingk agik dik jeh Yesus labok, dik han nih nulis nyik ngur nyik, kuk nginamp sumua dunia tia pun kai hok boyah nyak sumua kitab dikharus nih nulis han.